

ACOLIT

Autori cattolici e opere liturgiche
Una lista di autorità

Catholic Authors and Liturgical Works
An Authority List

Diretto da
Edited by
Mauro Guerrini

Piano dell'opera

ACOLIT : autori cattolici e opere liturgiche : una lista di autorità / diretto da Mauro Guerrini = Catholic authors and liturgical works : an authority list / edited by Mauro Guerrini. – Milano : Editrice bibliografica, 1998- .

In testa al front.: Associazione bibliotecari ecclesiastici italiani.

Volume 1: Bibbia, Chiesa cattolica, Curia romana, Stato pontificio, Vaticano, papi e anti-papi / redazione: Mauro Guerrini, Paola Pieri, Fausto Ruggeri, Luciano Tempestini = Bible, Catholic Church, Roman Curia, Papal State, Vatican, popes and antipopes / editorial staff: Mauro Guerrini, Paola Pieri, Fausto Ruggeri, Luciano Tempestini. – 1998.– LXI, 385 p. – ISBN 88-7075-498-7

Volume 2: Ordini religiosi / redazione: Silvana Chisté e Lino Mocatti ; presentazione di Barbara Tillet = Catholic Religious Orders / editorial staff: Silvana Chisté e Lino Mocatti. – 2000. – LXV, 1093 p. – ISBN 88-7075-534-7

Volume 3: Opere liturgiche / redazione: Fausto Ruggeri con la collaborazione e la consulenza di Giacomo Baroffio, Mauro Guerrini, Marco Navoni, Paola Pieri, Manlio Sodi, Luciano Tempestini = Liturgical Works / editorial staff: Fausto Ruggeri con la collaborazione e la consulenza di Giacomo Baroffio, Mauro Guerrini, Marco Navoni, Paola Pieri, Manlio Sodi, Luciano Tempestini. – 2004. – CLV, 129 p. – ISBN 88-7075-610-6

Il Gruppo permanente di lavoro per la redazione di *ACOLIT* è composto da Mauro Guerrini, Gabriele Ingegneri, + Ferdinando Maggiore, Marco Maria Navoni, Fausto Ruggeri, Luciano Tempestini.

Associazione Bibliotecari Ecclesiastici Italiani

ACOLIT

Volume 4

Padri della Chiesa e scrittori ecclesiastici occidentali
(secoli II-XIII)

Fathers of the Church and Western Ecclesiastical Writers
(II-XIII centuries)

A cura di
Edited by
Paola Pieri

EDITRICE BIBLIOGRAFICA
2010

Copertina: Dario Breme

Fotocomposizione elettronica, impaginazione automatica e stampa: Legoprint, Trento

ISBN 978-88-7075-693-7

Copyright © 2010 Editrice Bibliografica
via Bergonzoli, 1/5 – 20127 Milano

ABEI (Associazione Bibliotecari Ecclesiastici Italiani)
Sede legale: piazza S. Maria Maggiore 5 – 00185 Roma
Segreteria: via mons. Cambiaso 32/16 – 17031 Albenga (SV)

Proprietà letteraria riservata – *Printed in Italy*

Indice

Al lettore <i>di mons. Michele Pennisi, Vescovo di Piazza Armerina, Presidente dell'ABEI</i>	VII
Prefazione al volume 1 <i>di Mauro Guerrini</i>	IX
Padri della Chiesa e scrittori ecclesiastici occidentali (secoli II-XIII) <i>di Mauro Guerrini e Paola Pieri</i>	XVII
Note redazionali	XXIII
Ringraziamenti	XXV
To the reader <i>by mons. Michele Pennisi, Bishop of Piazza Armerina, President of ABEI</i>	XXVII
Preface to volume 1 <i>by Mauro Guerrini</i>	XXIX
Fathers of the Church and Western Ecclesiastical Writers (II-XIII centuries) <i>by Mauro Guerrini and Paola Pieri</i>	XXXVII
Editorial notes	XLIII
Acknowledgements	XLV
Nota bibliografica – Bibliographic Notes	XLVII
Lista di autorità dei Padri della Chiesa e degli scrittori ecclesiastici occidentali (secoli II-XII) – Authority list of the Fathers of the Church and Western Ecclesiastical Writers (II-XII centuries) ..	1

Al lettore

Il quarto volume di *ACOLIT*, che sono lieto di presentare a nome dell'ABEI, è dedicato ai Padri della Chiesa e agli scrittori ecclesiastici fino al tredicesimo secolo.

Si tratta di un settore di importanza fondamentale, nell'ambito della multiforme realtà della Chiesa, dopo quelli affrontati nei primi tre volumi dell'opera: Bibbia, Chiesa cattolica, papi, ordini religiosi, opere liturgiche. I padri della Chiesa, che sono testimoni privilegiati della Tradizione cristiana, ci hanno tramandato un metodo teologico luminoso e sicuro e coi loro scritti offrono una ricchezza culturale, spirituale e apostolica che ne fa dei grandi maestri anche per la Chiesa di oggi (cfr. *Congregazione per l'educazione cattolica, istruzione Lo studio dei Padri della Chiesa nella formazione sacerdotale*, 10 nov. 1989, n. 17). Ma anche ogni singolo scrittore ecclesiastico, con la sua capacità di incarnare il messaggio cristiano nella cultura del proprio tempo, offre qualcosa di originale in grado di arricchire la nostra cultura e la nostra esperienza cristiana. È ovvio che gli studi patristici potranno raggiungere il dovuto livello scientifico e portare i frutti sperati soltanto a condizione che siano coltivati con serietà e con amore. L'esperienza, infatti, insegna che i Padri schiudono le loro ricchezze dottrinali e spirituali soltanto a chi si sforza di entrare nelle loro profondità attraverso una continua ed assidua familiarità con essi.

La mole del volume indica da sola l'entità di questo mondo di scrittori, popolato di personaggi dalle più varie connotazioni. Si va da classici del pensiero umano del calibro di Agostino di Ippona, a personaggi "minori" – le virgolette sono d'obbligo – quasi sconosciuti ai più e noti solo agli specialisti, ma che nondimeno hanno dato con gli scritti un loro contributo allo sviluppo del pensiero teologico, alla riflessione biblica, alla tradizione di memorie storiche di persone, comunità, territori, all'elaborazione poetica dell'esperienza spirituale, alla trattatistica nei suoi vari rami, all'apologetica e così via enumerando.

La mole di questo volume indica pure la quantità di lavoro richiesta dalla redazione di una così lunga lista di nomi, la più vasta – riteniamo – che sia mai stata composta in questa materia. Siamo dunque grati alla dr.ssa Paola Pieri, bibliotecaria presso la Facoltà teologica dell'Italia Centrale con sede a Firenze, la quale per cinque anni si è sobbarcata una fatica che ha richiesto profusione costante di intelligenza, competenza, diligenza, attenzione non comuni e destrezza nell'utilizzo degli strumenti bibliografici e informatici: virtù che bene si addicono a un bibliotecario di razza.

L'onerosa compilazione della lista è compensata dall'utilità che questo volume potrà avere per i bibliotecari e per gli utenti delle biblioteche, soprattutto ecclesiastiche. La ridda di soprannomi, patronimici e qualifiche attribuite a molti dei personaggi qui elencati e le varie accezioni dei loro nomi, evidenziano la difficoltà di scovare nel catalogo opere di – o su – determinati autori, soprattutto se poco noti, e di identificarli univocamente nei casi non rari di omonimia.

L'elenco di questi autori, per chi si diletta a scorrerlo anche per sola curiosità, presenta una fittissima "nube di testimoni" (*Eb* 12,1) della fede. Solo in piccola parte essi sono riconosciuti come santi e dunque come testimoni di una vita eroica a volte

suggellata dal martirio; tutti sono però accomunati dalla testimonianza resa a Cristo con la penna e dunque con il pensiero e l'intelligenza, con lo studio e la riflessione. E di questo esercito di scrittori si offre, in questo volume, solo una visione parziale, essendosi limitata la ricerca – per evidenti motivi di maneggevolezza – ai primi tredici secoli della nostra era e al solo mondo occidentale. Nasce pertanto in noi lo stupore e poi la lode verso lo Spirito che ha arricchito tanti nostri fratelli dei suoi doni più belli e che non cessa di effonderli “in una parte più e meno altrove” (*Par. I, 3*) sul popolo dei credenti.

Offriamo dunque ai bibliotecari e agli studiosi questo nuovo strumento di lavoro, con l'umiltà di chi sa di avere svolto un servizio istituzionale – la redazione di questi strumenti rientra negli scopi della nostra Associazione – ed è altresì cosciente che nessuna opera umana può essere perfetta. Come i tre che lo hanno preceduto, questo volume di *ACOLIT* è una proposta: meditata, ponderata ma pur sempre una proposta, senza dunque alcuna pretesa di normatività e neppure di esaustività, ed è pertanto suscettibile dei miglioramenti che i suoi utenti avranno la bontà di suggerire e dei quali sin d'ora siamo loro grati.

Ringraziamo il direttore scientifico e i membri del gruppo di lavoro costituito in seno all'ABEI per la redazione della lista di autorità che speriamo continui con ulteriori contributi che coprano il più possibile la ricca realtà ecclesiale e, nel contempo, rendano più accessibile e meglio conosciuto il tesoro bibliografico custodito dalle biblioteche ecclesiastiche.

Roma, 28 gennaio 2010, memoria di san Tommaso d'Aquino, sacerdote e dottore della Chiesa.

+ Michele Pennisi
Vescovo di Piazza Armerina
Presidente dell'ABEI

Prefazione al volume 1

Il nome di un autore può comparire in varie forme in edizioni successive o distinte della medesima opera: Sant'Agostino e Augustinus, Giovanni Paolo II e Ioannes Paulus II, Jean Paul II, Johann Paul II, Johannes Paulus II, John Paul II, Juan Pablo II, ma anche Karol Wojtyła. Non solo, il nome anagrafico può essere presente sul frontespizio dell'opera d'esordio ed essere successivamente abbandonato a favore del *nom de plume*, il nome anagrafico può alternarsi al nome religioso o, nel caso di un'autrice, al nome da coniugata. Uno pseudonimo o un soprannome possono apparire occasionalmente su una pubblicazione. Come sappiamo, la maggior parte delle opere degli autori classici pubblicate tra la fine del Quattrocento e la metà del Cinquecento presenta la forma latina del nome dell'autore, seppure greco, arabo o cinese, mentre le opere degli autori classici, edite in epoca moderna, mostrano generalmente la forma vernacola. Le edizioni in italiano delle opere di Teresa di Calcutta hanno sul frontespizio la forma italiana del nome, le edizioni in inglese la forma inglese del suo nome. I motivi di questa varietà sono molteplici: linguistici, gioco o vizzo letterario, talvolta anche censori.

Il nome può comparire in forme varianti anche nei repertori: può essere formulato in più lingue, trascritto o traslitterato in modo difforme da una scrittura o da un alfabeto diversi da quella o da quello usato nel paese in cui il catalogo viene redatto, può avere un differente ordine o numero dei prenomi, presentare varianti ortografiche.

D'altra parte, il medesimo nome può indicare persone diverse (omonimi). «Per evitare che le stesse entità [nomi degli autori e titoli delle opere] vengano trattate come entità diverse – scrive Alfredo Serrai – il catalogo deve offrire di queste entità tutte le varianti, e queste varianti vanno connesse tra loro; ne risulterà costruita, così, un'intelaiatura biografica e letteraria che svolgerà la funzione di coordinamento e di unificazione di tutta la molteplicità casistica onomastica ed editoriale».¹ Il catalogo diviene uno strumento efficace per accertare «quali opere di un particolare autore e quali edizioni di una particolare opera esistono in biblioteca», come stabilisce il punto 2.2 dei *Principi di Parigi*,² quando riesce a ricondurre le forme varianti alla «medesima forma del nome» (RICA 49). Se fallisce, il recupero delle informazioni non è ottimale o addirittura non è possibile.

¹ *Biblioteche e cataloghi* / Alfredo Serrai. – Firenze : Sansoni, c1983, p. 85.

² *Statement of principles adopted at the International Conference on Cataloguing Principles, Paris, October, 1961* / International Federation of Library Associations. – Annotated ed. / with commentary and examples by Eva Verona, assisted by Franz Georg Kaltwasser, P.R. Lewis, Roger Pierrot. – London : IFLA Committee on Cataloguing, 1971. Edizione provvisoria pubblicata a cura di A.H. Chaplin e Dorothy Anderson nel 1966. Cfr. anche *Report* / International Conference on Cataloguing Principles, Paris, 9th-18th October, 1961 ; edited by A.H. Chaplin and Dorothy Anderson. – London : IFLA International Office for UBC, 1981. Pubblicato originariamente nel 1963 dal comitato promotore dell'ICCP. Per una lettura critica ed evolutiva dei *Principi* cfr. *Literary unit versus bibliographical unit* / by Eva Verona. – p. 79-104. – In: *Libri*. – Copenhagen, vol. 29, no. 2 (1959). Ora in: *Foundations of cataloging : a sourcebook* / edited by Michael Carpenter and Elaine Svenonius. – Littleton, Colo. : Libraries Unlimited, 1985 e *I principii internazionali di catalogazione* / Diego Maltese. – p. 258-269. – In: *Accademie e biblioteche d'Italia*. – Roma, a. 30 = 13 n.s., n. 5-6 (sett.-dic. 1962).

Quale forma adottare? Il punto 7 dei *Principi di Parigi* recita: «L'intestazione uniforme di regola deve essere il nome (o forma del nome) o il titolo più frequentemente usati in edizioni delle opere catalogate o in citazioni da parte di fonti autorevoli» e il punto 7.1 specifica: «Quando esistono edizioni in più lingue, si deve in generale dare la preferenza ad un'intestazione basata su edizioni nella lingua originale; ma se questa lingua non è normalmente usata nel catalogo, l'intestazione si può ricavare da edizioni e fonti bibliografiche in una delle lingue normalmente usate nel catalogo». RICA (e la maggior parte dei codici di catalogazione) propone il «nome con cui [l'autore] è prevalentemente identificato nelle edizioni delle sue opere nel testo originale» (RICA 50.1), il «nome costantemente usato nelle pubblicazioni [...] anche se non si tratti del nome reale o nella forma originale» (RICA 50.2), la forma oggi più usata «se il nome di un autore non si presenta in forma costante nelle edizioni delle sue opere nel testo originale e se non esiste una forma prevalente» (RICA 51.1), il «nome con cui appare più frequentemente identificato» se «in edizioni delle sue opere si presenta con nomi diversi» (RICA 51.4).

In mancanza di una forma prevalente e di convenzioni comuni la scelta diviene complessa; il comportamento di grandi biblioteche e di agenzie internazionali, infatti, non è univoco: chi usa, ad esempio, la forma Tommaso d'Aquino e chi Thomas de Aquino. Molte agenzie, inoltre, hanno dismesso la forma latina per quegli autori, come i papi, che tradizionalmente erano citati in latino (p.e., *Jean Paul II*, *John Paul II*, *Juan Pablo II* anziché *Ioannes Paulus II*).

La selezione della forma deve essere culturalmente fondata,³ mai casuale, pena il suo rifiuto; è legata al documento, alla lingua del catalogo e alla tradizione culturale, ovvero alle convenzioni citazionali di fonti di reperimento di informazioni, quali enciclopedie, dizionari, repertori. Nessuna forma preferita ha valore assoluto, anzi è suscettibile di modifica quando un'altra sia ritenuta più adatta in seguito a nuove ricerche o ad altre convenzioni.

L'*authority control* è il processo che dovrebbe assicurare l'omogeneità formale di ciascuna voce – autore, titolo, ente – scelta come accesso, seppure ricorra una sola volta. Il catalogatore dovrebbe disporre di un'*authority list* (lista di autorità), un elenco di termini controllati costruito da un'agenzia bibliografica affidabile e formulato secondo criteri coerenti che serva di aiuto nel controllo della forma del punto di accesso di una registrazione catalogografica. La biblioteca costruirà un *authority file* (archivio di autorità) formato da *registrazioni di autorità* che contengono la forma preferita e le forme equivalenti (varianti e correlate), le fonti di riferimento per la scelta dell'intestazione uniforme (codici, *authority lists*, bibliografie, repertori), la data in cui ciascuna registrazione è stabilita, ed eventuali annotazio-

³ Cfr. *Alighieri virgola Dante* / Luigi Crocetti. – In: *Biblioteche oggi*. – Milano, vol. 11, n. 6-7 (luglio-ag. 1993), p. 80. Ora in: *Il nuovo in biblioteca e altri scritti* / Luigi Crocetti. – Roma : AIB, 1994, p. 137-139.

ni del catalogatore, secondo quanto stabilisce *Guidelines for authority and reference entries* (Gare).⁴

Dopo la Conferenza di Parigi del 1961, dedicata alla scelta e alla forma dell'intestazione nel catalogo per autore, alcune agenzie catalografiche hanno cercato di redigere liste di autorità. La maggior parte sono risultate fallimentari perché basate su scelte troppo circoscritte, perché incoerenti o perché prive del necessario consenso culturale. Alcuni grandi istituti hanno ripreso, su base nazionale, a pubblicare elenchi, risultato, questa volta, del concreto lavoro catalografico. Sono disponibili attualmente numerosi strumenti di controllo, fra cui: *CDMARC Names*, che contiene l'intero *authority file* della Library of Congress, con aggiornamento trimestrale, *The LC Authorities Collection*, sempre della Library of Congress, su CD ROM, ma pubblicata da OCLC, con aggiornamento trimestrale, *Library of Congress Name Authority File* (LCNAF), disponibile in linea sia in RLIN che in OCLC e su microfiche del Cataloging Distribution Service della Library of Congress, *Les notices d'autorité de BN-OPALE sur CD-ROM* della Bibliothèque nationale de France, con aggiornamento semestrale. La Bayerischen Staatsbibliothek ha curato la pubblicazione di *Personennamen des Mittelalters* (PMA)⁵ e *Personennamen der Antike* (PAN).⁶ La Deutsche Bibliothek e la Bibliothèque nationale de France hanno edito una lista di repertori da consultarsi per la formulazione delle voci, classificati in base alla loro importanza e autorevolezza, la *Liste der fachlichen Nachschlagewerke*, aggiornata periodicamente.⁷ In Italia nessuna agenzia nazionale o grande

⁴ Cfr. *Direttive per le voci di autorità* / International Federation of Library Associations and Institutions ; raccomandate dal Working Group on an International Authority System ; approvate dallo [sic] Standing Committees dell'IFLA Section on Cataloguing e dall'IFLA Section on Information Technology. – Ed. italiana / a cura dell'Istituto centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche. – Roma : ICCU, 1993. – Trad. di: *Guidelines for authority and reference entries*. London : IFLA International Programme for UBC, 1984. Citato con l'acronimo Gare.

⁵ *Personennamen des Mittelalters : PMA : Ansetzungs- und Verweisungsformen gemäß den RAK* / erarbeitet von der Bayerischen Staatsbibliothek ; [hrsg. von der Kommission des Deutschen Bibliotheksinstituts für Alphabetische Katalogisierung unter dem Vorsitz von Klaus Haller ; Redaktion Bearb.: Claudia Fabian]. – Autorisierte Ausg. – Wiesbaden : Reichert, 1989. *Personennamen des Mittelalters : PMA : Ansetzungs- und Verweisungsformen gemäß den RAK. Supplement* / erarbeitet von der Bayerischen Staatsbibliothek ; [hrsg. von der Kommission des Deutschen Bibliotheksinstituts für Alphabetische Katalogisierung unter dem Vorsitz von Klaus Haller ; Redaktion Bearb.: Claudia Fabian]. – Autorisierte Ausg. – Wiesbaden : Reichert, 1992.

⁶ *Personennamen der Antike : PAN : Ansetzungs- und Verweisungsformen gemäß den RAK* / erarbeitet von der Bayerischen Staatsbibliothek ; [redaktionelle Bearb.: Claudia Fabian und Ute Klier]. – Autorisierte Ausg. – Wiesbaden : Reichert, 1993.

⁷ *Liste der fachlichen Nachschlagewerke zu den Normdateien (SWD, GKD)* / Bearbeiter: Die Deutsche Bibliothek, in Zusammenarbeit mit dem Bibliotheksverbund Bayern, dem Hochschulbibliothekszenrum des Landes Nordrhein-Westfalen und dem Südwestdeutschen Bibliotheksverbund. – Ausgabe April 1995. – Leipzig ; Frankfurt ; Berlin : Die Deutsche Bibliothek, 1995. In particolare: 12. *Christliche Religion*: p. 10-13; 60. *Ouvrages de référence cités dans les notices d'autorité de la base BN-Opale* / Bibliothèque nationale. – 2ème éd. – Paris : [BnF], 1993. – 2 v. – Sul front.: Supplément au Guide pratique du catalogueur. In Italia la Biblioteca centrale della Regione siciliana ha pubblicato *Proposta per una gerarchia delle fonti : autore personale* / di Carlo Pastena; presentazione di Adele Mormino. – Palermo : Regione siciliana, 1997. – 116 p. – (Quaderni della Biblioteca centrale della Regione siciliana ; 7).

biblioteca ha finora pubblicato liste di autorità, eccettuati due timidi tentativi, *Authority file. Lista di autorità degli enti presenti nella Bibliografia nazionale italiana del 1981* dell'Istituto centrale per il catalogo unico e per le informazioni bibliografiche⁸ e *Lista di intestazioni uniformi di enti stranieri* redatta dalla Biblioteca nazionale centrale Vittorio Emanuele II di Roma, pubblicata nel 1994 e quindi nel 1996.⁹ L'Università di Perugia ha diffuso internamente agli utenti Dobis-Libis la *Lista degli enti collettivi in Dobis-Libis*, a cura di Patrizia Bianconi.¹⁰ L'unico repertorio organico disponibile, utilizzabile anche a fini catalografici, è opera di uno studioso, Vittorio Volpi, *DOC. Dizionario delle opere classiche*.¹¹

ACOLIT, acronimo di Autori Cattolici e Opere Liturgiche, è un'*authority list* che comprende:¹²

1. la *Bibbia* e le sue edizioni parziali;
2. la Chiesa cattolica, ovvero i nomi degli organismi, dei dicasteri e delle commissioni della Curia romana (Santa Sede);

⁸ *Authority file : lista di autorità degli enti presenti nella Bibliografia nazionale italiana del 1981* / Istituto centrale per il catalogo unico e per le informazioni bibliografiche. – Roma : ICCU, 1982. – 110 p. – Stampa da computer riprodotta in un numero limitato di copie.

⁹ *Lista di intestazioni uniformi di enti stranieri* / Biblioteca nazionale centrale Vittorio Emanuele II. – Roma : [la biblioteca], 1994. *Lista di intestazioni uniformi di enti stranieri* / Biblioteca nazionale centrale Vittorio Emanuele II. – Roma : Istituto centrale per il catalogo unico ; Milano : Editrice bibliografica, 1996.

¹⁰ *Lista degli enti collettivi in Dobis-Libis* / a cura di Patrizia Bianconi, con la consulenza bibliografica dell'Ufficio automazione biblioteche (M.P. Toni e F. Dell'Orso) e con la collaborazione di Patrizia Legumi e Ludovica Sacilotto. – Perugia : Università degli studi, 1986. – 227 p. – (Pubblicazioni dell'Ufficio per l'automazione delle biblioteche [dell']Università degli studi di Perugia. Sezione 1, Strumenti). – Stampa da computer riprodotta. *Titoli uniformi : lista dei titoli uniformi indicizzati in Dobis/Libis. Aggiornamento al 24 luglio 1986* / a cura di Angelina Scarselletti. – Perugia : Università degli studi, 1986. – 44 p. – (Pubblicazioni dell'Ufficio per l'automazione delle biblioteche [dell']Università degli studi di Perugia. Sezione 1, Strumenti). – Stampa da computer riprodotta.

¹¹ *DOC : dizionario delle opere classiche : intestazioni uniformi degli autori, elenco delle opere e delle parti componenti, indici degli autori, dei titoli e delle parole chiave della letteratura classica, medievale e bizantina* / Vittorio Volpi. – Milano : Editrice bibliografica, 1994. L'opera è stata recensita, fra gli altri, da Claudia Fabian in «Informationsmittel für Bibliotheken (IFB)», Jahrg. 3, Nr. 2 (1995), p. [280]-286.

¹² Per alcune considerazioni metodologiche cfr. *Chiesa cattolica e santi : quale forma dell'intestazione? ; Bibbia : quale forma dell'intestazione?* / Mauro Guerrini. – p. [127]-176. – In: *Riflessioni su principi, standard, regole e applicazioni : saggi di storia, teoria e tecnica della catalogazione* / Mauro Guerrini; presentazione di Attilio Mauro Caproni. – Udine : Forum, 1999. – 267 p. – (Scienze bibliografiche; 1). *L'authority file degli autori e delle opere liturgiche in campo cristiano : una ricerca in corso* / di Mauro Guerrini. – p. 43-55. – In: *Bollettino di informazione : pubblicazione quadrimestrale dell'Associazione dei bibliotecari ecclesiastici italiani*. – Milano, n.s., a. 4, n. 3 (sett.-dic. 1995). *ACOLIT : un progetto in corso* / di Mauro Guerrini. – p. [445]-452. – In: *Bollettino AIB*. – Roma, vol. 36, n. 4 (dic. 1996). Cfr. anche *Chiesa cattolica, capi di collettività religiose, Santa Sede e Stato pontificio : difficoltà di interpretazione delle Rica per il materiale antico* / di Maria Sicco. – p. [7]-10. – In: *Il corsivo*. – Roma, n.s., n. 1 (sett. 1991). *Le RICA e la BNI* / Gloria Cerbai. – p. 705-711 – *Il linguaggio della biblioteca : scritti in onore di Diego Maltese* / a cura di Mauro Guerrini. – Milano : Editrice bibliografica, c1996. In particolare: p. 708.

3. i nomi degli organismi per l'amministrazione civile dello Stato Pontificio, dello Stato Città del Vaticano e delle istituzioni ad essi collegate, per la loro connessione di responsabilità e di opportunità;
4. i nomi dei papi (da Lino a Giovanni Paolo II) e degli antipapi;
5. i nomi delle comunità, degli istituti, delle congregazioni e degli ordini religiosi, con l'esclusione degli ordini militari, cavallereschi e delle pie unioni di diritto diocesano;
6. i titoli delle opere liturgiche;
7. i nomi degli autori la cui attività o le cui opere sono connesse al cristianesimo, con particolare attenzione agli autori vissuti nel periodo medievale (p.e., padri della Chiesa, santi, teologi, vescovi);
8. i nomi degli istituti cattolici italiani e una rassegna dei principali istituti cattolici internazionali: associazioni, enti, gruppi, movimenti, confraternite, istituti universitari e d'istruzione, seminari, collegi, conferenze episcopali (nazionali e regionali), diocesi;
9. i nomi delle principali confessioni religiose;
10. i titoli delle opere anonime di interesse religioso (p.e., *De imitatione Christi*; *Rotuli del Mar Morto*).

La lista vorrebbe perseguire tre scopi:

1. aiutare ad identificare un autore, riconducendo ad una le varie voci e forme che compaiono in edizioni di sue opere o con cui è conosciuto;
2. aiutare a disambiguare le omonimie tramite qualificazioni discriminanti (estremi biografici, professione, attività...);
3. aiutare ad identificare un titolo di un'opera anonima riconducendo ad una le forme varianti presenti nelle edizioni e nei repertori.

In definitiva *ACOLIT* vorrebbe fungere da strumento per il controllo dei punti di accesso del catalogo, agevolando l'individuazione e, dunque, la formulazione del nome di un autore espresso in modo differente in manifestazioni diverse della stessa opera e nei repertori.

ACOLIT si occupa esclusivamente di fornire un aiuto al catalogatore nella scelta della forma del nome; non si occupa del problema della identità bibliografica distinta, concetto ammesso eccezionalmente dai *Principi di Parigi* al punto 6.2,¹³ escluso da RICA, ma contemplato da AACR 42B, nota 5¹⁴ e da

¹³ «Entries under other names or forms of name for the same author should normally take the form of reference; but added entries may be used in special case. E.g. when a particular group of works is associated with a particular name».

¹⁴ «If the works of an author appear under several pseudonyms or under his real name and one or more pseudonyms, enter each work under the name he used for it. Make see also references to connect the names».

AACR2 22.2B2.¹⁵ *ACOLIT* si limita ad elencare sotto la forma *standard* i nomi e le forme equivalenti dei nomi con cui un autore o un titolo sono conosciuti. Le biblioteche adotteranno la forma che riterranno più opportuna per il loro catalogo (p.e., la forma latina o vernacola del nome di un papa;¹⁶ un ordine di citazione anziché un altro) e – se vorranno – adopereranno più nomi per indicizzare gruppi di opere scritte dal medesimo autore con nomi distinti (principio della *plurivocità* o identità distinta). *ACOLIT*, ad esempio, riconduce il nome anagrafico dei papi al nome pontificale, sotto cui si trovano le forme varianti dell'uno e dell'altro nome. Alla domanda: «anche le opere licenziose di Enea Silvio Piccolomini sono indicizzate a Pio II?» *ACOLIT* non risponde, perché la questione riguarda la politica catalografica della biblioteca, non la lista di autorità (molti cataloghi storici di biblioteche italiane presentano una doppia intestazione, nella maggior parte priva di un *cross reference*, una per le opere dell'umanista e una per le opere del papa).

L'elenco delle voci di *ACOLIT* è compilato sulla base:

1. del catalogo della Biblioteca della Facoltà teologica dell'Italia centrale (Studio teologico fiorentino fino al settembre 1997) e della Biblioteca provinciale dei cappuccini di Trento;
2. dell'*Elenco titoli uniformi della Bibbia* della Biblioteca del Pontificio Istituto biblico;
3. delle bibliografie nazionali su CD ROM: *Bibliografia nazionale italiana*, *Bibliographie nationale française*, *Deutsche Bibliographie*, *British National Bibliography*, *Bibliografía española* e altre, con particolare attenzione alle divisioni Dewey 170, 200-280;
4. dei cataloghi su CD ROM: Biblioteca nazionale centrale di Firenze, The British Library, The Library of Congress e altri grandi istituti;
5. dei cataloghi in linea consultabili in Internet;
6. di *PMA* (compreso il supplemento) e *DOC*;
7. delle liste pubblicate dall'IFLA, come *Names of persons. National usages for entry in catalogues* redatta inizialmente da A.H. Chaplin e successivamente, in edizione definitiva, da A.H. Chaplin e Dorothy Anderson nel 1967, giunta alla quarta edizione nel 1996, *List of uniform titles for liturgical works of the Latin rites of the Catholic Church*,

¹⁵ «Se una persona ha stabilito due o più identità bibliografiche, com'è indicato dal fatto che opere di un genere appaiono sotto uno pseudonimo e opere di altri generi sotto altri pseudonimi o sotto il nome reale della persona, si sceglie, come base per l'intestazione di ciascun gruppo di opere, il nome con cui le opere di quel gruppo sono identificate. Si fanno rinvii per collegare i nomi». Luigi Crocetti commenta che la soluzione nasce «per risolvere quei casi in cui un autore ha stabilito in qualche modo due o più personalità [...]. Si accetta in intestazione, di volta in volta, il nome che l'autore ha preferito per quella determinata opera» (*AACR2 in edizione italiana: un'introduzione alle regole di catalogazione angloamericane* / Luigi Crocetti. – p. 16. – In: Biblioteche oggi. – Milano, vol. 15, n. 8 (ott. 1997)).

¹⁶ Per un certo periodo di tempo le biblioteche di ricerca francesi hanno adottato la forma latina dei nomi degli autori classici e le biblioteche pubbliche la forma francese.

elaborata dal Working Group on Uniform Headings for Liturgical Works dell'IFLA Committee on Cataloguing, pubblicata nel 1975 e, in seconda edizione, nel 1981, o *Form and structure of corporate headings* del Working Group on Corporate Headings, approvata dagli Standing Committees dell'IFLA Section on Cataloguing e dall'IFLA Section on Official Publications;¹⁷

8. della prima e finora unica lista di autorità di ordini religiosi, *Catholic religious orders* del rev. Oliver L. Kapsner, che offre una buona panoramica delle congregazioni e degli ordini presenti negli Stati Uniti fino alla metà degli anni Quaranta del Novecento;¹⁸
9. di repertori specifici, come *La Sacra Bibbia* della CEI, *The Holy Bible containing the Old and New Testaments with the Apocryphal/Deuterocanonical books*, New rev. standard version (NRSV), «Acta Apostolicae Sedis», «Annuario pontificio», *Dictionnaire de droit canonique*, *Dizionario di erudizione ecclesiastica da S. Pietro sino ai nostri giorni* di Gaetano Moroni, *La Curia romana. Lineamenti storico-giuridici*, 3^a ed., di Niccolò Del Re, *Mondo vaticano. Passato e presente*, ancora di Niccolò Del Re, *Dizionario degli istituti di perfezione*, *Dizionario storico del papato*, diretto da Philippe Levillain, *A world guide to religious and spiritual organizations*, edito dall'Union of International Associations (München : Saur, 1996-);
10. di un procedimento retrospettivo, ovvero controllando la forma usata dalle principali opere di consultazione (enciclopedie, dizionari biografici, dizionari di opere anonime...).

Le soluzioni proposte e la forma delle voci

Le opere di consultazione e le enciclopedie generali presentano spesso soluzioni dissimili fra loro nella formulazione del nome e i repertori specialistici adottano cri-

¹⁷ Cfr. *National usages for the entry of names of persons : a survey* / by A.H. Chaplin. – Provisional ed. – London : Organizing Committee, ICCP, 1963. – 3rd ed.: 1977 – 4th ed. 1996. *List of uniform titles for liturgical works of the Latin rites of the Catholic Church* / recommended by the Working Group on Uniform Headings for Liturgical Works set up by the IFLA Committee on Cataloguing. – London : IFLA Committee on Cataloguing, 1975. 2nd ed.: 1981. *Form and structure of corporate headings* / recommendations of the Working Group on Corporate Headings ; approved by the Standing Committees of the IFLA Section on Cataloguing and the IFLA Section on Official Publications. – London : IFLA International Office for UBC, 1980. Cfr. anche: *A manual of cataloging practice for Catholic author and title entries : being supplementary aids to the A.L.A. and Vatican Library Cataloging Rules* / Oliver Kapsner. – Washington, DC : The Catholic University of America Press, 1953. In particolare: *Liturgical books of the Latin rite : list of texts*: p. 27-40. *La catalogazione dei libri liturgici* / Dante Balboni. – p. 223-236. – In: *Ephemerides liturgicae*. – Roma, vol. 75, fasc. 1 (1961). *Corporate headings : their use in library catalogues and national bibliographies : a comparative and critical study* / by Eva Verona. – London : IFLA Committee on Cataloguing, 1975. In particolare: *Liturgical works*: p. 41-43 – *Religious bodies*: p. 138-154.

¹⁸ *Catholic religious orders : listing and full names in English, foreign language, and Latin also abbreviations, date and country of origin* / compiled by Oliver L. Kapsner. – Collegeville, Minn. : St. John's Abbey Press, 1948. Kapsner formalizza in maniera classificatoria molti nomi di ordini, p.e., Maroniti.

teri particolari e in molti casi procedono diversamente da quelli generali.¹⁹ *ACOLIT* sceglie la forma che risulta più frequentemente autorevole, ma non accetta questo metodo statistico per ogni caso. La determinazione della forma – afferma PMA²⁰ – è un compito pragmatico e formale, seppure vi siano aspetti scientifici (accertamento degli estremi biografici per discriminare omonimie, accertamento e verifica dei nomi originali in seguito a ricerche archivistiche...). L'attestazione della forma (della uniformità del nome) fra varianti linguistiche, ortografiche, storiche e la discriminazione degli omonimi è compito delle agenzie bibliografiche nazionali, che dovrebbero pubblicare liste di autorità e il proprio *authority file*, come in più occasioni ha auspicato l'IFLA.²¹ Una volta costruite, queste liste diventano esse stesse l'autorità a cui far riferimento per la forma dell'intestazione, autorità che viene loro, concretamente, per aver preferito la forma prevalente ovvero la forma culturalmente fondata.

ACOLIT formula le voci partendo da RICA, ma tiene conto delle *Norme per il catalogo degli stampati* della Biblioteca apostolica vaticana, delle *Anglo-American Cataloguing Rules*, Second Edition, Rev. (AACR2R),²² delle *Regeln für die alphabetische Katalogisierung* (RAK), delle *Reglas de catalogación*. Ed. refundita y rev., e delle raccomandazioni dell'IFLA.

Mauro Guerrini, *Università di Firenze*

¹⁹ Il *Dizionario biografico degli Italiani*, ad esempio, indicizza Poliziano sotto Ambrogini e Jacopone sotto Benedetti.

²⁰ *Personennamen*, cit., p. XV.

²¹ Cfr. *Gare*, cit., p. V. La determinazione della forma è un compito che spetta agli autori dei repertori. Il bibliotecario dovrebbe utilizzare i risultati formali esistenti e avviare ricerche solo in casi e in contesti eccezionali.

²² AACR2 è disponibile anche in edizione italiana: *Regole di catalogazione angloamericane, Seconda edizione, Revisione del 1988* / redatte sotto la direzione del Joint Steering Committee for Revision of AACR ; a cura di Michael Gorman e Paul W. Winkler. – Edizione italiana / a cura di Rossella Dini e Luigi Crocetti. – Milano : Editrice bibliografica, c1997.

Padri della Chiesa e scrittori ecclesiastici occidentali (secoli II-XIII)

Il quarto volume di *ACOLIT* è dedicato agli autori antichi e medievali che presentano una caratteristica comune: si sono occupati di temi cristiani. Da tutti è conosciuta l'importanza fondamentale dei padri della Chiesa nella storia del pensiero teologico cristiano. Costituiscono la base sulla quale si costruirà il resto della tradizione teologica posteriore, indipendentemente dall'appartenenza a una Chiesa in concreto: cattolica, ortodossa o riformata. Tra gli autori dell'antichità cristiana si distinguono due categorie principali: i padri della Chiesa e gli scrittori ecclesiastici. Per padre della Chiesa s'intende l'autore che riunisce queste quattro caratteristiche: ortodossia dottrinale, santità di vita, approvazione ecclesiale e antichità. Per scrittore ecclesiastico s'intende un autore privo di una o più delle caratteristiche indicate per padri della Chiesa. Il resto degli scritti o degli autori antichi che non rientrano in uno di questi due gruppi, per esempio gli scritti apocrifi, gli autori eretici, formano parte del campo più ampio della «letteratura cristiana antica». Questa contiene, almeno nominalmente, tutta la produzione letteraria cristiana dell'antichità senza contemplare i criteri di ortodossia, santità e approvazione ecclesiastica.

Il desiderio di precisione ci fa delimitare cronologicamente il periodo patristico, anche se non mancano difficoltà per circoscriverlo in modo accettabile per tutti. Tradizionalmente si presentano due date limite per indicare la fine dell'epoca patristica: per la Chiesa occidentale la morte di Isidoro di Siviglia (636), per la Chiesa orientale la morte di Giovanni Damasceno (circa l'anno 750), limiti che altri preferiscono spostare in Occidente fino alla morte di Beda il Venerabile (737) e in Oriente fino alla scomparsa di Fozio (890). Possiamo quindi fissare il secolo VIII come la fine dell'epoca patristica. Gli autori cronologicamente posteriori saranno considerati medievali. In questo volume, gli autori sono disposti in ordine alfabetico, senza alcuna distinzione cronologica o gerarchica.

Punto di partenza per la redazione dell'authority list dei padri della Chiesa e degli autori ecclesiastici occidentali sono stati gli indici della *Patrologia latina*¹ di Jacques-Paul Migne, tratti da *Wegweiser durch die Geschichtswerke des europäischen Mittelalters bis*

¹ *Patrologiae cursus completus, sive, Bibliotheca universalis, integra, uniformis, comoda, oeconomica omnium ss. patrum, doctorum scriptorumque ecclesiasticorum, qui ab aevo apostolico ad tempora Innocentii III (anno 1216) pro Latini et Concilii Florentini pro Graecis floruerunt: recursio chronologica ... iuxta editiones accuratissimas ... Series Latina in qua prodeunt patres, doctores scriptoresque Ecclesiae Latinae a Tertulliano ad Innocentium III / accurante J.-P. Migne. – Parisiis: apud Migne editorem; [poi] apud Garnier fratres, editores et Migne successores, 1844-1864.*

1500.² Sono stati consultati quindi *Personennamen des Mittelalters* (PMA)³ e *DOC*⁴ e, quando è stato necessario, l'*Enciclopedia cattolica*,⁵ la *Bibliotheca sanctorum*,⁶ il *Dizionario patristico e di antichità cristiane*,⁷ i cataloghi online della Bibliothèque nationale Française, della British Library, della Biblioteca nacional de España, della Library of Congress e l'Opac del Servizio bibliotecario nazionale (SBN) curato dall'Istituto centrale per il catalogo unico e le informazioni bibliografiche (ICCU); infine, tramite Google, le risorse documentarie pubblicate sul web. L'elenco dei padri e degli scrittori ecclesiastici latini è stato inoltre passato al vaglio di *BISLAM: Bibliotheca scriptorum Latinorum medii recentiorisque aevi*,⁸ del *Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques*,⁹ dell'*Onomasticon del Corpus christianorum*, *Continuatio mediaevalis*¹⁰ e del VIAF, *Virtual International Authority File* a integrazione del Migne.

I termini cronologici della lista sono quelli adottati dal Migne che differiscono talora da quelli presenti in *Personennamen des Mittelalters* e in *DOC*, a dimostrazione di una difficoltà nel reperimento dei dati storici. In particolare l'elenco comprende 2.210 scrittori in lingua latina attivi tra Tertulliano e Tommaso d'Aquino (secoli II-XIII). Gli estremi cronologici delle voci sono quelli che compaiono in *Personennamen des Mittelalters*.

Come lemma principale è stata utilizzata la forma italiana del nome presente nel *Dizionario patristico e di antichità cristiane*, nella *Bibliotheca sanctorum*, nell'*Enciclopedia cattolica* e in *DOC*; in assenza, una forma d'uso. Le voci sono talora integrate dalla qualifica «vescovo, arcivescovo, abate, presbitero, scolastico» etc. unitamente al luogo di ministero o di governo, oppure dal soprannome e dall'appellativo, dal toponimico o dal nome di famiglia.

² *Wegweiser durch die Geschichtswerke des europäischen Mittelalters bis 1500: vollständiges Inhaltsverzeichnis zu Acta Sanctorum Bollandistarum, Bouquet, Migne, Monumenta Germaniae Historica, Murratori, Rerum Britannicarum scriptores etc.: Anhang quellenkunde für die Geschichte der europäischen Staaten während des Mittelalters* / von August Potthast. – Graz: Akademische Druck- u. Verlagsanstalt, 1957. – (Bibliotheca historica Medii Aevi). – Ripr. facs. della 2. Aufl., Berlin: Weher, 1896.

³ *Personennamen*, cit.

⁴ *DOC: dizionario delle opere classiche*, cit.

⁵ *Enciclopedia cattolica*. – Città del Vaticano: Ente per l'Enciclopedia cattolica e per il libro cattolico, [1949-1954].

⁶ *Bibliotheca sanctorum*. – Roma: Istituto Giovanni XXIII nella Pontificia università Lateranense, [1961]-c1970. – Indice: Vol. 1-12: Ans-Zura. Vol. 13: Indici. Prima appendice. – c1987. Seconda appendice. – c2000.

⁷ *Dizionario patristico e di antichità cristiane* / diretto da Angelo di Berardino. – Casale Monferrato (AL); [poi], Genova: Marietti, 1983-1988. – 2a ed. aggiornata col titolo: *Nuovo dizionario patristico di antichità cristiane*: 2006.

⁸ *BISLAM: bibliotheca scriptorum latinorum medii recentiorisque aevi = Repertory of medieval and renaissance Latin authors. I, Gli autori in Medioevo latino = Authors in Medioevo latino*. – Tarnobrzeg (FI): Sismel, Edizioni del Galluzzo, 2003.

⁹ *Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques* / publié sous la direction de Alfred Baudrillart, Albert Vogt et Urbain Rouziès; [poi] de Alfred Baudrillart, R. Aigrain ... [et al.]. – Paris: Letouzey, 1912- . – Pubblicati finora 29 volumi. – Vol. 29: Kilberry-Lambardi. – 2007.

¹⁰ *Corpus christianorum. Continuatio mediaevalis*. – Turnhout: Brepols, 1971- .

La voce principale è seguita dalle forme varianti che attestano la storicità di un uso linguistico presente nei repertori, nei cataloghi e nelle citazioni bibliografiche a volte di carattere provvisorio e poco meditato. Alcune di esse sono state riformulate rispetto alla grafia usata nei repertori: per esempio, le uncinatone sono state talvolta ignorate e talvolta trasformate in virgola per evitare conflitti di interpretazione. Inoltre non sono stati considerati i lemmi formali della Deutsche Nationalbibliothek, né i lemmi in svedese e in ceco presenti in VIAF. L'insieme delle forme varianti è disposto in ordine alfabetico indipendentemente dalla lingua di appartenenza.

I nomi dei papi sono stati omessi perché già trattati nel primo volume di *ACOLIT*. Le denominazioni delle città sono formulate in italiano e nella lingua originale quando non esista corrispettivo in italiano.

La data di nascita o di morte approssimativa è preceduta da *ca.* (circa); il dato sconosciuto è segnalato da due asterischi (**). In assenza di datazione certa sono state usate espressioni generiche relative al secolo o al periodo di fioritura (*p.e., sec. 13., fl. 852*).

Una difficoltà incontrata nella redazione della lista è stata la verifica dell'indicazione del luogo, presente nella forma latina: un'indicazione di provenienza o di attività? Infatti in questa tipologia di scrittori una caratteristica della forma latina è il toponimo che non distingue il luogo di provenienza dal luogo di attività. In italiano invece esiste una differenziazione, che è stata così resa:

se il toponimo indica il luogo di nascita o di provenienza è usata la forma del nome unitamente al luogo di provenienza, tutto in neretto, seguita dai termini cronologici in corsivo:

Alexander Halensis (nato ad Hales) diventa
Alessandro di Hales, *1185-1245*

Bartholomaeus Vicentinus (nato a Vicenza) diventa
Bartolomeo di Vicenza, ***_1270*

Questa forma è utilizzata anche quando non si riesca a stabilire se la qualifica spaziale sia un'indicazione di provenienza o di attività: per esempio, Giovanni di Le Mans è nato o è operante a Le Mans? o usata anche quando la forza della tradizione impedisce di rendere omogenei i lemmi come nel caso di Antonio di Padova e Alberto di Genova, nati rispettivamente a Lisbona e a Chiavari ma operanti a Padova e a Genova.

La preposizione «di» come complemento di provenienza è preferita alla preposizione «da» che viene utilizzata soltanto nei casi ampiamente attestati dalla tradizione: Angela da Foligno, Benedetto da Norcia, Iacopone da Todi, etc.

se il toponimo indica il luogo di attività o di governo è usata la forma del nome in neretto seguita da qualifica luogo di ministero e da termini cronologici, tutto in corsivo:

Augustinus Cantuariensis (operante a Canterbury) diventa
Agostino, *vescovo di Canterbury, **_604*

Frotharius Tullensis (operante a Toul) diventa
Frotario, *vescovo di Toul, **_848*

I lemmi accolti da *ACOLIT* appaiono quindi così strutturati:

1. Forma del nome in neretto seguita da termini cronologici in corsivo:

Abelardo, *1079-1142*
Alcuino, *732-804*
Lattanzio, *ca. 245-ca. 323*.

2. Forma del nome in neretto, seguita da qualifica in corsivo. Le voci sono integrate dal luogo di ministero o di governo e dai termini cronologici, quando noti.

Agostino, *vescovo di Canterbury, *-604*
Bernardo, *arcivescovo di Toledo, fl. 1040/1085*
Evagrio, *monaco, fl. 430*

La qualifica santo non è segnalata:

Agostino, *vescovo d'Ippona, 354-430*
Bernardo, *abate di Clairvaux, 1090-1153*
Gregorio, *vescovo di Tours, 538-594*

3. Forma del nome che comprende l'appellativo, in neretto, seguita da termini cronologici in corsivo:

Ailerano il Sapiente, **-665*
Andrea Cappellano, *1174-1238*
Beda il Venerabile, *673-735*

4. Forma del nome che comprende l'appellativo, in neretto, seguita da qualifica, luogo e termini cronologici:

Bernardo Teutonico, *penitenziere di Innocenzo IV, fl. 1260*
Simone Capradoro, *canonico regolare di Saint-Victor, fl. 1152*

5. Qualora la qualifica non abbia il corrispettivo in italiano, o la forma italiana acquisti significato diverso, è usata una forma ampiamente attestata:

Egidio, *magister, sec. 13*.
Elisabetta, *magistra di Schönaue, 1129-ca. 1164*

6. forma del nome con luogo di provenienza, tutto in neretto, seguita da termini cronologici in corsivo:

Bonaventura di Bagnoregio, *1221-1274*
Umiltà di Faenza, *1226-1310*

7. forma del nome con luogo di provenienza sotto forma di aggettivo, tutto in neretto:

Andrea Ungaro, *fl. 1272*
Burgundio Pisano, *ca. 1110-1194*

Alle forme descritte ai paragrafi 6 e 7 sono stati aggiunti la qualifica e il luogo, se noti:

Giovanni di Salisbury, *vescovo di Chartres, 1115/1120-1180*¹¹

Guglielmo di Champeaux, *vescovo di Châlons sur Marne, 1070-1123*

Risfrido Frisio, *vescovo di Utrecht, *-827/836*

8. forma del nome di famiglia seguita dal nome, tutto in neretto, con eventuale qualifica e termini cronologici:

Balbi, Giovanni, **-1298*

Harding, Stephen, *abate di Cîteaux, *-1134*

Langton, Stephen, *arcivescovo di Canterbury, ca. 1155-1228*

9. Forma vernacola nei casi di assenza di una forma italiana attestata:

Dhuoda, *sec. 9.*

Dunawd, *abate di Bangor Iscoed, fl. 601*

Gli interventi di normalizzazione hanno implicato un lavoro di ricerca complesso in fonti bibliografiche e repertoriali le quali presentano spesso forme varianti; la redazione ha dovuto compiere un notevole sforzo di ricerca dell'omogeneità delle forme ed è consapevole di poter non essere sempre riuscita nell'intento. Accetta pertanto ben volentieri suggerimenti e integrazioni.

ACOLIT evoca il termine *accolito*, che designa oggi, nella liturgia latina, il ministrante dedito in modo particolare al servizio dell'altare; la parola deriva dal latino ecclesiastico *acolytus* termine a sua volta derivato dal greco *akolouthos* che significa *compagno di viaggio*. Il gruppo di lavoro auspica che *ACOLIT* possa svolgere una funzione di servizio ai catalogatori e divenire loro utile *compagno*.

Mauro Guerrini, *Università di Firenze*

Paola Pieri, *Facoltà teologica dell'Italia centrale*¹²

¹¹ Cfr. Library of Congress: *John of Salisbury, bishop of Chartres*.

¹² Ringraziamo padre Juan Antonio Cabrera Montero, *Istituto patristico Augustinianum*, per l'autorevole contributo alla definizione di «Padri della Chiesa e scrittori ecclesiastici», Fausto Ruggeri, *Segretario dell'ABEL*, don Luciano Tempestini, della *Diocesi di Pistoia* per le puntuali osservazioni e i preziosi suggerimenti.

Note redazionali

Ordinamento. L'ordinamento delle voci è alfabetico parola per parola. I rinvii sono ordinati alfabeticamente, prima i rinvii, poi i rinvii reciproci.

Maiuscolo e minuscolo. È accettata la tendenza attuale di preferire il minuscolo al maiuscolo, nel rispetto, tuttavia, della grammatica e della tradizione delle varie lingue; in particolare:

- a. i nomi degli enti formulati in latino e in inglese hanno tutte le parole significative in maiuscolo;
- b. i nomi dei luoghi e degli eventi storici o religiosi hanno tutte le parole significative in maiuscolo (p.e., *Duomo di Pisa*; *Ultima Cena*; *Chiesa di Maria del Bambin Gesù*); quando però indicano una tipologia di edifici architettonici o di eventi hanno, ovviamente, l'iniziale in minuscolo;
- c. i nomi di istituti con nome e aggettivo derivato da nome proprio hanno in maiuscolo anche l'aggettivo (p.e., *Biblioteca Riccardiana* non *Biblioteca riccardiana*);
- d. nomi che indicano persone sacre e i nomi di rispetto hanno in maiuscolo le parole significative (p.e., *Santissimo Sacramento*; *Sacro Cuore*; *Maria Santissima*; *Divina Provvidenza*; *Nostra Signora*; *Sacra Famiglia*; *Verbo Incarnato*; *Santa Trinità*; *Suore della Carità*);
- e. i titoli delle opere formulati in latino hanno in maiuscolo la prima parola e l'aggettivo derivato da nomi propri (p.e., *Missale Romanum*);
- f. santo è scritto:
 - per esteso e in minuscolo se si riferisce ad una persona: *Fioretti di san Francesco*; *suore di santa Chiara*;
 - per esteso e in maiuscolo se si riferisce a un ente o a un luogo (p.e., *Fabbrica di San Pietro*; *Parrocchia di San Francesco*, *Trento*; *Diocesi di San Severo*; *Castel Sant'Angelo*), a un attributo di una persona della Santissima Trinità (p.e., *Santo Volto di Cristo*), ad una istituzione (p.e., *Santa Croce di Gerusalemme*) e alla Madonna (p.e., *Santa Maria*).¹

¹ Cfr. AACR2, Appendice A, in particolare p. 613-614.

Ringraziamenti

Il gruppo di lavoro ringrazia le biblioteche presso le quali si è svolta la ricerca, in particolare la Biblioteca del Capitolo metropolitano di Milano, la Biblioteca della Congregazione per il culto divino e la disciplina dei sacramenti, la Biblioteca provinciale dei Cappuccini di Trento, la Biblioteca della Facoltà teologica dell'Italia centrale di Firenze, la Biblioteca nazionale centrale di Firenze, la Biblioteca nazionale centrale di Roma, la Biblioteca Vaticana, la Biblioteca Luigi Crocetti della Regione Toscana, la Biblioteca del Pontificio Istituto biblico, la Biblioteca della Pontificia Università Gregoriana, la Biblioteca dell'Università Pontificia salesiana di Roma, la Biblioteca dell'Istituto patristico Augustinianum, la Biblioteca della Facoltà di lettere dell'Università di Firenze, la Bibliothèque nationale de France, la British Library.

Ringrazia gli istituti che hanno accolto i membri del gruppo redazionale: i Frati minori cappuccini dei conventi di Trento, Fiera di Primiero e Bari, i domenicani del convento Saint-Jacques in Parigi, la Facoltà teologica dell'Italia centrale, l'Almo Collegio Capranica, la Pontificia Facoltà teologica Marianum, la Pontificia Facoltà teologica dell'Italia meridionale, la Pontificia Università Santa Croce, il Seminario arcivescovile di Milano (sede di Milano – Corso Venezia); p. Silvano Danieli, direttore della Biblioteca della Pontificia Università Marianum e direttore di URBE, Barbara Tillett e il suo staff della Library of Congress di Washington, DC, Nadine Boddaert della Bibliothèque nationale de France, Michel Albaric della Bibliothèque du Saulchoir di Parigi, i membri del gruppo francese Catalogage des livres liturgiques, Claudia Fabian e Klaus Kempf della Staatsbibliothek di Monaco di Baviera; Jorge Alves Barbosa; per la traduzione in inglese della Prefazione ai quattro volumi rispettivamente Paul Weston dell'Università di Pavia, Colin MacAllister, p. James Duglan SI del Pontificio Istituto Biblico e Kevin O' Donnel.

Uno speciale ringraziamento infine a p. Juan Antonio Cabrera Montero, bibliotecario presso la Biblioteca dell'Istituto patristico Augustinianum e a p. Gabriele Ingegneri dell'Istituto storico dei Padri Cappuccini per la scrupolosa collaborazione alla revisione delle varie parti del quarto volume di *ACOLIT*; a Giovanni Gondoni, dell'Editrice Bibliografica, per la cura redazionale.

To the reader

On behalf of ABEI I am happy to present the fourth volume of ACOLIT. It is devoted to the Fathers of the Church and ecclesiastical writers up to the thirteenth century.

In the context of the Church's many faceted reality this is an area of fundamental importance. The previous three volumes covered the Bible, the Catholic Church, the Popes, religious orders and liturgical works. The Fathers of the Church are privileged witnesses to the Christian tradition. They have handed down a theological method that is both enlightened and secure. The cultural, spiritual and apostolic riches of their writings make them valid mentors for today's Church (Cf. *Instruction on the Study of the Fathers of the Church in the Formation of Priests* (November 10, 1989) Congregation for Catholic Education). With his ability to translate the Christian Message into the circumstances of his own time each ecclesiastical writer offers us something original, something that can enrich our own culture and Christian experience. Only an effort of seriousness and love could possibly produce a work of appropriate scientific rigor and achieve the desired results. Experience has taught us that the Fathers only reveal their doctrinal and spiritual riches to those who are assiduous and persistent in their efforts to plumb the depths of Patristic writings.

The array of writers in this volume is clear evidence of their significance: authors of every conceivable background are included. The range extends from giants like Augustine of Hippo to «minor» writers. The inverted commas are deliberate. Although these «minor» writers may be unknown to the majority of us and familiar only to specialists they have made significant contributions to the evolution of theological thought and Biblical reflection. They form a tradition of historical recollections of individuals, communities and territories. They have contributed to the poetic expression of spiritual experience and written tracts in all areas of apologetics, etc.

Again the array of writers in this volume is clear evidence of the work required to handle so long a list of names. We believe this is the most comprehensive effort ever made in this area and are therefore grateful to Dr. Paola Pieri, the librarian at the Central Italy Theological Faculty in Florence. For five years she has devoted herself to an enterprise that demanded more than ordinary intelligence, competence, diligence and attention to detail: it required those special bibliographical and technical skills that mark a genuine librarian.

The herculean effort required to compile this list is justified for by its enormous usefulness to librarians and those who use libraries – especially ecclesiastical libraries. The welter of nicknames, patronymics and titles attributed to so many of the individuals listed here as well as the diverse ways their names are written demonstrates the difficulty of finding works of or about certain authors, especially little known authors. There is the further difficulty of distinguishing writers who may have the same name – this is a frequent occurrence.

Anyone interested in browsing this list – if only for curiosity – will find a «great cloud of witnesses» (*Heb* 12, 1) to the faith. Only a small number of these writers are recognized as saints, witnesses of a heroic life sometimes sealed with martyrdom. All of them

share a common witness to Christ through their writing, thought, intelligence, study and reflection. For the sake of manageability this volume is confined to the first thirteen centuries of the Church's life and to the Western world; hence it provides only a partial view of the whole. All the same we are filled with wonder and gratitude to the Holy Spirit who has enriched so many of our brothers with the most beautiful gifts and Who continues to bestow these gifts on believers «*in una parte più e meno altrove* [in one part more and in another less]» Dante, *The Divine Comedy, Paradiso* I,3.

We offer librarians and scholars this new work tool with humility. We realize that no human effort is perfect and that we are only doing our duty, providing a service that reflects the purpose of our association. Like the three volumes that have preceded it this fourth book is in a sense a first draft. It is neither normative nor exhaustive. It can be improved and we would be grateful for any helpful suggestions its users may make.

We thank the Managing Director and the members of the ABEI work group for the list of authorities. We only hope it will continue with further entries that will cover as much as possible the vast reality of the Church. We hope too that this work will make the bibliographical treasure to be found in Church libraries more accessible and better known.

Rome, January 28, 2010 – Commemoration of saint Thomas of Aquin, priest and doctor of the Church

+ Michele Pennisi
Bishop of Piazza Armerina
President of ABEI

Preface to volume 1¹

An author's name may appear in various forms in successive or different editions of the same work, or in editions of different works. Thus, St Augustine may also appear as Sant'Agostino and Augustinus; John Paul II as Ioannes Paulus II, Giovanni Paolo II, Jean Paul II, Johann Paul II, Johannes Paulus II, Juan Pablo II, and also Karol Wojtyła. Moreover, the author's Christian name may be present on the title page of his first published work, only to be later abandoned in favour of his *nom de plume*, or his surname may alternate with his married name or religious name. A pseudonym or nickname may occasionally appear on a publication. As we know, most of the works of the classic authors published between the end of the fifteenth and middle of the sixteenth century are published with the Latin form of the author's name, even if they were Greek, Arab or Chinese. By contrast, the works of the classic authors published in the modern period generally give the author's name in the vernacular. Italian editions of the works of Mother Theresa of Calcutta adopt the Italian form of her name (Teresa di Calcutta) on the title page, whereas English editions anglicise her name. The reasons for this variety are many: linguistic; literary convention or habit; sometimes we even have to deal with problems of censorship.

The author's name may also appear in a variety of forms in reference works: it may be given in more than one language, be transcribed or transliterated in a script or alphabet different from that used in the country of origin, have a different order or number of first names, or give orthographic variants. The same name may also indicate different persons (homonyms).

«To prevent the same entities [authors' names and titles of works] from being treated as different entities – writes Alfredo Serrai – the catalogue should supply all the variants of these entities, and these variants need to be interconnected; this will give rise to a biographical and literary framework which will play the role of co-ordinating and unifying all the onomastic and editorial multiplicity of the case».² The catalogue becomes an effective means of ascertaining “what works of a particular author and what editions of a particular work exist in the library”, as established by point 2.2. of the *Paris Principles*,³ if it succeeds in bringing all the variant forms to the “same form

¹ Translated by Paul Gabriele Weston.

² *Biblioteche e cataloghi* / Alfredo Serrai. – Firenze : Sansoni, c1983, p. 85.

³ *Statement of principles adopted at the International Conference on Cataloguing Principles, Paris, October, 1961* / International Federation of Library Associations. – Annotated ed. / with commentary and examples by Eva Verona, assisted by Franz Georg Kaltwasser, P.R. Lewis, Roger Pierrot. – London : IFLA Committee on Cataloguing, 1971. Provisional edition edited by A.H. Chaplin and Dorothy Anderson published in 1966. Cf. also *Report* / International Conference on Cataloguing Principles, Paris, 9th-18th October, 1961; edited by A.H. Chaplin and Dorothy Anderson. – London : IFLA International Office for UBC, 1981. Originally published in 1963 by the organizing committee of ICCP. For a critical and historical evaluation of the *Paris Principles* cf. *Literary unit versus bibliographical unit* / Eva Verona. – p. 79-104. – In: *Libri*. – Copenhagen, vol. 29, no. 2 (1959). Reprinted in: *Foundations of cataloguing : a sourcebook* / edited by Michael Carpenter and Elaine Svenonius. – Littleton, Colo. : Libraries Unlimited, 1985; and *I principii internazionali di catalogazione* / Diego Maltese. – p. 258-269. – In: *Accademie e biblioteche d'Italia*. – Roma, a. 30 = 13 n.s., nos. 5-6 (sett.-dic.1962).

of the name” (RICA [the Italian Rules for Cataloguing] 49). If it fails to do so, finding information is extremely difficult or may even not be possible at all.

What form should be adopted? Point 7 of the *Paris Principles* reads: “The uniform heading should normally be the name (or form of the name) or the title most frequently used in catalogued editions of the works or in citations by authoritative sources”, and point 7.1 specifies: “If editions in more than one language exist, preference should generally be given to a heading based on editions in the original language, but if this language is not normally used in the catalogue, the heading may be derived from editions and bibliographical sources in one of the languages normally used in the catalogue”. RICA, as with most cataloguing codes, proposes the “name by which [the author] is mainly identified in the editions of his works in the original text” (RICA 50.1), the “name constantly used in the [author’s] publications [...] if it is not his real name or not in its original form” (Rica 50.2), and the form most widely used today “if the name of an author is not present in a constant form in the editions of his works in the original text and if no prevalent form exists” (RICA 51.1).

In the absence of a prevalent form and common conventions, the decision of which form to adopt becomes complex. In fact, the practice of major libraries and international agencies is not consistent. There are those who use, for instance, the form Tommaso d’Aquino, and others that use Thomas de Aquino, or Thomas Aquinas. Many agencies, moreover, have dispensed with the Latin form altogether for those authors, such as the popes, who were traditionally cited in Latin (e.g., *John Paul II*, *Jean Paul II*, *Juan Pablo II*, instead of *Ioannes Paulus II*).

The choice of the form must be culturally well established,⁴ never casual, or else there is a risk of it being rejected. It must be linked to the document, to the language of the catalogue and to the cultural tradition, in other words to the citation conventions used in the sources of information to which the cataloguer refers, such as encyclopaedias, dictionaries and reference works. No preferred form has absolute value. Indeed, it is susceptible to modification whenever another is considered more appropriate as a result of new research or the emergence of other conventions.

Authority control is the process that ought to ensure the formal homogeneity of each entry – author, title, and corporate body – chosen as access, even if it occurs only once. The cataloguer ought to have at his disposal an *authority list*, a list of checked terms compiled by a reliable bibliographic agency and formulated according to coherent criteria which may serve as an aid in the checking of the entry form at the access point of a catalogued record. It is up to the library to compile an *authority file* of *authority records* that contain the standard form and the equivalent forms (variants and correlatives), the reference sources for the choice of the uniform heading (codes, authority lists, bibliogra-

⁴ Cf. *Alighieri virgola Dante* / Luigi Crocetti. – In: *Biblioteche oggi*. – Milano, vol. 11, nos. 6-7 (luglio-ag.1993), p. 80. Reprinted in: *Il nuovo in biblioteca e altri scritti* / Luigi Crocetti. – Roma : AIB, 1994, p. 137-139.

phies, reference works), the date on which each record was established, and any annotations by the cataloguer, according to the procedure established by *Gare*.⁵

After the Paris Conference of 1961, dedicated to the choice and form of the catalogue heading for authors, some cataloguing agencies tried to draw up authority lists. Most of these proved a failure, because they were based on an overly circumscribed selection process, or were inconsistent in their editorial criteria, or devoid of the necessary cultural consensus. Some major institutions have resumed the publication of lists on a national basis which this time are the result of practical cataloguing work. Numerous authority lists for the control of names are now available. They include: *CDMARC Names*, which contains the entire authority file of the Library of Congress, with quarterly updates; the *LC Authorities Collection*, also from the Library of Congress, on CD ROM, but published by OCLC, again with quarterly updates; the Library of Congress Name Authority File (LC-NAF), available on line either in RLIN or in OCLC and on microfiche of the Cataloguing Distribution Service of the Library of Congress; *Les notices d'autorité de BN-OPALE* on CD-ROM issued by the Bibliothèque nationale de France with weekly updates. The Bayerisches Staatsbibliothek has published two more specialised authority lists, one for the medieval, the other for the classical period: *the Personennamen des Mittelalter (PMA)*⁶ and the *Personennamen der Antike (PAN)*.⁷ The Deutsche Bibliothek and the Bibliothèque nationale de France have published a list of reference works for consultation in formulating the names used in cataloguing which are classified on the basis of their importance and authority: namely, the *Liste der Fachlichen Nachschlagewerks*, which is periodically updated.⁸ In

⁵ Cf. *Guidelines for authority entries and references* / International Federation of Library Associations and Institutions ; recommended by the Working Group on an International Authority System ; approved by the Standing Committees of the IFLA Section on Cataloguing and the IFLA Section on Information Technology. – London : IFLA International Programme for UBC, 1984. Italian edition: *Direttive per le voci di autorità*. Roma: ICCU, 1993. Cited by the acronym *Gare*.

⁶ *Personennamen des Mittelalters : PMA : Ansetzungs- und Verweisungsformen gemäß den RAK* / erarbeitet von der Bayerischen Staatsbibliothek ; [hrsg. von der Kommission des Deutschen Bibliotheksinstituts für Alphabetische Katalogisierung unter dem Vorsitz von Klaus Haller ; Redaktion Bearb.: Claudia Fabian]. – Autorisierte Ausg. – Wiesbaden : Reichert, 1989. *Personennamen des Mittelalters : PMA : Ansetzungs- und Verweisungsformen gemäß den RAK. Supplement* / erarbeitet von der Bayerischen Staatsbibliothek ; [hrsg. von der Kommission des Deutschen Bibliotheksinstituts für Alphabetische Katalogisierung unter dem Vorsitz von Klaus Haller ; Redaktion Bearb.: Claudia Fabian]. – Autorisierte Ausg. – Wiesbaden : Reichert, 1992.

⁷ *Personennamen der Antike : PAN : Ansetzungs- und Verweisungsformen gemäß den RAK* / erarbeitet von der Bayerischen Staatsbibliothek ; [redaktionelle Bearb.: Claudia Fabian und Ute Klier]. – Autorisierte Ausg. – Wiesbaden : Reichert, 1993.

⁸ *Liste der fachlichen Nachschlagewerke zu den Normdateien (SWD, GKD)* / Bearbeiter: Die Deutsche Bibliothek, in Zusammenarbeit mit dem Bibliotheksverbund Bayern, dem Hochschulbibliothekszentrum des Landes Nordrhein-Westfalen und dem Südwestdeutschen Bibliotheksverbund. – Ausgabe April 1995. – Leipzig ; Frankfurt ; Berlin : Die Deutsche Bibliothek, 1995. Cf. in particular: 12. *Christliche Religion*: p. 10-13; 60. In Italy the Biblioteca centrale della Regione siciliana has published *Proposta per una gerarchia delle fonti : autore personale* / di Carlo Pastena; con una introduzione di Adele Mormino. – Palermo : Regione siciliana, 1997. – 117 p. – (Quaderni della biblioteca centrale della Regione siciliana ; 7).

Italy no national agency or major library has hitherto published authority lists, with the exception of two half-hearted attempts: *Authority file. Lista di autorità degli enti presenti nella Bibliografia nazionale italiana del 1981*, compiled by the Istituto centrale per il catalogo unico e per le informazioni bibliografiche⁹ and the *Lista di intestazioni uniformi di enti stranieri*, compiled by the Biblioteca Nazionale Centrale Vittorio Emanuele II in Rome, published in two instalments in 1994 and 1996.¹⁰ The University of Perugia has distributed a list internally to Dobis-Libis users: *Lista degli enti collettivi in Dobis-Libis*, compiled by Patrizia Bianconi.¹¹ The only organic reference work available, which is also suitable for cataloguing purposes, is the work of a scholar, Vittorio Volpi, *DOC. Dizionario delle opere classiche*.¹²

ACOLIT, which is an acronym for Autori Cattolici e Opere LITurgiche, is an *authority list* that comprises the following:¹³

1. the *Bible* and its partial editions;
2. the Catholic Church, comprising the names of the institutions, departments and commissions of the Roman Curia (Holy See);

⁹ *Authority file : lista di autorità degli enti presenti nella Bibliografia nazionale italiana del 1981* / Istituto centrale per il catalogo unico e per le informazioni bibliografiche. – Roma : ICCU, 1982. – 110 p. Computer printout reproduced in a limited number of copies.

¹⁰ *Lista di intestazioni uniformi di enti stranieri* / Biblioteca nazionale centrale Vittorio Emanuele II. – Roma : [la biblioteca], 1994. *Lista di intestazioni uniformi di enti stranieri* / Biblioteca nazionale centrale Vittorio Emanuele II. – Roma : Istituto centrale per il catalogo unico ; Milano : Editrice bibliografica, 1996.

¹¹ *Lista degli enti collettivi in Dobis-Libis* / a cura di Patrizia Bianconi, con la consulenza bibliografica dell'Ufficio automazione biblioteche (M.P. Toni e F. Dell'Orso) e con la collaborazione di Patrizia Legumi e Ludovica Sacilotto. – Perugia : Università degli studi, 1986. – 227 p. – (Pubblicazioni dell'Ufficio per l'automazione delle biblioteche [dell']Università degli studi di Perugia. Sezione 1, Strumenti). – reproduced from computer printout. *Titoli uniformi: lista dei titoli uniformi indicizzati in Dobis/Libis. Aggiornamento al 24 luglio 1986* / a cura di Angelina Scarselletti. – Perugia : Università degli studi, 1986. – 44 p. – (Pubblicazioni dell'Ufficio per l'automazione delle biblioteche [dell']Università degli studi di Perugia. Sezione 1, Strumenti). Reproduced from computer printout.

¹² *Doc : dizionario delle opere classiche : intestazioni uniformi degli autori, elenco delle opere e delle parti componenti, indici degli autori, dei titoli e delle parole chiave della letteratura classica, medievale e bizantina* / Vittorio Volpi. – Milano : Editrice bibliografica, 1994. The work was reviewed, inter alia, by Claudia Fabian in «Informationsmittel für Bibliotheken (IFB)», Jahrg. 3, Nr. 2 (1995), p. [280]-286.

¹³ For some methodological considerations cf. *Chiesa cattolica e santi : quale forma dell'intestazione?*; *Bibbia : quale forma dell'intestazione?* / Mauro Guerrini. – p. [127]-176. – In: *Riflessioni su principi, standard, regole e applicazioni : saggi di storia, teoria e tecnica della catalogazione* / Mauro Guerrini ; presentazione di Attilio Mauro Caproni. – Udine : Forum, 1999. – 267 p. – (Scienze bibliografiche ; 1). *L'authority file degli autori e delle opere liturgiche in campo cristiano: una ricerca in corso* / di Mauro Guerrini. – p. 43-55. – In: *Bollettino di informazione : pubblicazione quadrimestrale dell'Associazione dei bibliotecari ecclesiastici italiani*. – Milano, n.s., a. 4, no. 3 (sett.-dic. 1995). *Acolit : un progetto in corso* / di Mauro Guerrini. – p. [445]-452. – In: *Bollettino AIB*. – Roma, vol. 36, no. 4 (dic. 1996). Cf. also *Chiesa cattolica, capi di collettività religiose, Santa Sede e Stato pontificio : difficoltà di interpretazione delle Rica per il materiale antico* / di Maria Sicco. – p. [7]-10. – In: *Il corsivo*. – Roma, n.s., no. 1 (sett. 1991). *Le RICA e la BNI* / Gloria Cerbai. – p. 705-711 – *Il linguaggio della biblioteca : scritti in onore di Diego Maltese* / a cura di Mauro Guerrini. – Milano : Editrice bibliografica, c1996. In particular: p. 708.

3. the names of the offices for the civil administration of the Papal State, of Vatican City State and of the institutions dependent on it;
4. the names of the popes (from Linus to John Paul II) and of the anti popes;
5. the names of religious communities, institutes, congregations and orders, with the exclusion of military orders, orders of knighthood and charitable associations of diocesan right;
6. the titles of liturgical works;
7. the names of authors whose activities or whose works are connected with Christianity, with particular attention to authors who lived in the medieval period (e.g., Fathers of the Church, saints, theologians, bishops);
8. the names of Italian Catholic institutions and a listing of the main international Catholic institutions: associations, agencies, groups, movements, confraternities, universities and educational institutes, seminaries, colleges, bishops' conferences (national and regional), dioceses;
9. the names of the main religious confessions;
10. the titles of anonymous works of religious interest (e.g., *De imitatione Christi*; *Dead Sea Scrolls*).

The aim of the list is threefold:

1. to help identify an author by establishing a single preferred heading and referring to it all the variant entries and forms that appear in various editions of his works or by which he is known;
2. to help remove the confusion between homonyms by qualifications which help to discriminate one from the other (biographical data, specification of profession, activity, etc.);
3. to help identify the title of an anonymous work by establishing a single preferred entry and referring to it the variant forms present in its various editions and in reference works.

In short, the aim of *ACOLIT* is to be a checking tool at the points where catalogues are accessed, facilitating the identification and hence the formulation of an author's name expressed in different ways in different editions of the same work and in reference works in which the author's name is listed.

The aim of *ACOLIT* is to help the cataloguer in the choice of the form of the name. It does not tackle the problem of the distinct bibliographic identity, a concept allowed by the *Paris Principles* under point 6.2,¹⁴ excluded from *Rica*, but considered by *AACR 42B*, note 5¹⁵

¹⁴ «Entries under other names or forms of name for the same author should normally take the form of reference; but added entries may be used in special case. E.g., when a particular group of works is associated with a particular name».

¹⁵ «If the works of an author appear under several pseudonyms or under his real name and one or more pseudonyms, enter each work under the name he used for it. Make see also references to connect the names».

and by AACR2 22.2B2.¹⁶ The scope of *ACOLIT* is limited to listing the standard form the names and equivalent forms of names by which an author or a title are known. Libraries will adopt the form they consider most suitable for their catalogue (e.g., the Latin or the vernacular form of a pope's name;¹⁷ one order of citation rather than another) and – if they prefer to do so – will adopt more than one name to index groups of works written by the same author under different names (principle of plurality of headings or distinct identity). *ACOLIT*, for example, uses blind entries to cross-reference the civil name of the popes to their papal name, under which the variant forms of both are listed. To the question: “Are the licentious works of Aeneas Sylvius Piccolomini indexed under Pius II?” *ACOLIT* does not reply, because the question concerns the library's cataloguing policy, not its authority list (many historic catalogues of Italian libraries are, in this instance, in the form of a double heading and for the most part are devoid of *cross-references*. There would be one heading for the works of Piccolomini the humanist, and another for those of Pope Pius II).

The list of entries in *ACOLIT* has been compiled on the basis of:

1. the catalogue of the Biblioteca della Facoltà Teologica dell'Italia Centrale (Studio Teologico Fiorentino to September 1997) and of the Biblioteca Provinciale dei Cappuccini di Trento;
2. the *Elenco titoli uniformi della Bibbia* of the Library of the Pontifical Bible Institute;
3. the national bibliographies on CD ROM: *Bibliografia Nazionale Italiana*, *Bibliographie Nationale Française*, *Deutsche Bibliographie*, *British National Bibliography*, *Bibliografía Española* and others, with particular attention to the Dewey divisions 170, 200-280;
4. catalogues on CD ROM: the Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze, The British Library, The Library of Congress and other major institutions;
5. catalogues online available for consultation on the Internet;
6. *PMA* (including its supplement) and *DOC*;
7. the lists published by IFLA, such as: *Names of Persons. National usage for entry in catalogues*, initially compiled by A.H. Chaplin and subsequently, in its final edition, by A.H. Chaplin and Dorothy Anderson in 1967, now in its fourth edition (1996); *List of uniform titles for liturgical works of the Latin rites of the Catholic church*, drawn up by the Working Group on Uniform Headings for Liturgical Works under the auspices

¹⁶ «If a person has established two or more bibliographic identities, as indicated by the fact that works of one type appear under one pseudonym and works of other types appear under other pseudonyms or the person's real name, choose, as the basis for the heading for each group of works, the name by which works in that group are identified. Make references to connect names». Luigi Crocetti comments that this solution was found «to resolve those cases in which an author in some way established two or more personalities [...]. The name that the author preferred for that particular work should be accepted for its heading, on a case by case basis» (*AACR2 in edizione italiana : un'introduzione alle regole di catalogazione angloamericane* / Luigi Crocetti. – In: Biblioteche oggi. – Milano, vol. 15, no. 8 (ott. 1997), p. 16).

¹⁷ There was a time when French research libraries adopted the Latin form for the names of classic authors and the public libraries, the French form.

- es of the IFLA Committee on Cataloguing, first published in 1975, and in a second edition in 1981; or *Form and structure of corporate headings* of the Working Group on Corporate Headings, approved by the Standing Committees of the IFLA Section on Cataloguing and by the IFLA Section on Official Publications;¹⁸
8. the first, and to date, only authority list of the religious orders, *Catholic religious orders*, compiled by the Rev. Oliver L. Kapsner, which provides a comprehensive listing of Catholic religious congregations and orders present in the United States up to the mid 1940s;¹⁹
 9. specific reference works, such as *La Sacra Bibbia*, published by the CEI (the Italian Bishops' Conference), *The Holy Bible containing the Old and New Testaments with the Apocryphal/Deuterocanonical books*, new revised standard version (NRSV), the "Acta Apostolicae Sedis", the "Annuario pontificio", the *Dictionnaire de droit canonique*, the *Dizionario di erudizione ecclesiastica da S. Pietro sino ai nostri giorni* by Gaetano Moroni, *La Curia Romana. Lineamenti storico-giuridici*, edited by Niccolò Del Re, 3rd edition, *Mondo Vaticano. Passato e presente*, again by Niccolò Del Re, and the *Dizionario degli istituti di perfezione, Dizionario storico del papato*, edited by Philippe Levillain, *A world guide to religious and spiritual organizations*, edited by Union of International Associations (München : Saur, 1996-);
 10. a retrospective procedure: i.e. checking the form of the name used by the main reference works e.g. encyclopaedias, biographical dictionaries, dictionaries of anonymous works, etc...

The proposed solutions and the form of entries

General reference works and encyclopaedias often give different forms of authors' names. Specialised reference works, in turn, adopt particular criteria and in many cases

¹⁸ Cf. *National usages for the entry of names of persons : a survey* / by A.H. Chaplin. – Provisional ed. – London : Organizing Committee, ICCP, 1963. – 3rd ed.: 1977 – 4th 1996. *List of uniform titles for liturgical works of the Latin rites of the Catholic Church* / recommended by the Working Group on Uniform Headings for Liturgical Works set up by the IFLA Committee on Cataloguing. – London : IFLA Committee on Cataloguing, 1975. 2nd ed.: 1981. *Form and structure of corporate headings* / recommendations of the Working Group on Corporate Headings ; approved by the Standing Committees of the IFLA Section on Cataloguing and the IFLA Section on Official Publications. – London : IFLA International Office for UBC, 1980. Cf. anche: *A manual of cataloging practice for Catholic author and title entries : being supplementary aids to the A.L.A. and Vatican Library Cataloging Rules* / Oliver Kapsner. – Washington, DC : The Catholic University of America Press, 1953. In particular: *Liturgical books of the Latin rite : list of texts* : p. 27-40. *La catalogazione dei libri liturgici* / Dante Balboni. – p. 223-236. – In: *Ephemerides liturgicae*. – Roma, vol. 75, fasc. 1 (1961). *Corporate headings: their use in library catalogues and national bibliographies : a comparative and critical study* / by Eva Verona. – London : IFLA Committee on Cataloguing, 1975. In particular: *Liturgical works*. p. 41-43 – *Religious bodies*. p. 138-154.

¹⁹ *Catholic religious orders : listing and full names in English, foreign language, and Latin also abbreviations, date and country of origin* / compiled by Oliver L. Kapsner. – Collegeville, Minn. : St. John's Abbey Press, 1948. Kapsner formalizes many names of orders in a classificatory manner, e.g., Maronites.

follow a different procedure than that of the general works.²⁰ *ACOLIT* selects the form that can be shown to be quantitatively most authoritative, but does not accept this statistical method in every case. The determination of the form – PMA declares²¹ – is a pragmatic and formal task, although there are scientific aspects (determining biographical data to discriminate of homonyms, determining and checking original names on the basis of archival research, etc.). The presentation of the form (of the uniformity of the name) between linguistic, orthographic and historical variants, and the discrimination of homonyms, is a task for the national bibliographic agencies, which ought to publish authority lists and their own authority file, as IFLA has urged on several occasions.²² Once compiled, these lists themselves become the authority which should be referred to for the form of the heading which will in turn characterise the heading, due to the preference it has given to the prevalent form, i.e. the culturally established form.

ACOLIT formulates catalogue entries on the basis of *RICA*, but also takes into account the *Norme per il catalogo degli stampati* of the Biblioteca Apostolica Vaticana, the *Anglo-American cataloguing rules*, second edition rev. (*AACR2R*),²³ the *Regeln für die alphabetische Katalogisierung (RAK)*, the *Reglas de catalogación*, ed. refundita y rev., and the recommendations of IFLA.

Mauro Guerrini, University of Florence

²⁰ The *Dizionario biografico degli Italiani*, for example, indexes Poliziano (Politian) below Ambrogini, and Jacopone below Benedetti.

²¹ *Personennamen*, cit., p. XV.

²² Cf. *Gare*, cit., p. V. The determination of the form is a task incumbent on the authors of reference works and encyclopaedias. Librarians ought to use the formal results that already exist and only initiate research of their own in exceptional cases and circumstances.

²³ *AACR2* is also available in an Italian edition: *Regole di catalogazione angloamericane, Seconda edizione, Revisione del 1988* / redatte sotto la direzione del Joint Steering Committee for Revision of *AACR*; a cura di Michael Gorman e Paul W. Winkler. – Edizione italiana / a cura di Rossella Dini e Luigi Crocetti. – Milano : Editrice bibliografica, c1997. – xxii, 712 p. – ISBN 88-7075-469-3.

Fathers of the Church and Western Ecclesiastical Writers (II–XIII centuries)

The fourth volume of *ACOLIT* is devoted to ancient and mediaeval authors who share a common characteristic: concern for Christian themes. We all know the importance of the Church Fathers for the history of Christian theological thought. They are the foundation on which all later theological tradition will rest be it Catholic, Orthodox or Reformed. The writers of Christian antiquity can be divided into two categories: the Fathers of the Church and Ecclesiastical Writers. A Father of the Church has four characteristics: doctrinal orthodoxy, holiness of life, ecclesiastical approval and antiquity. An Ecclesiastical Writer would be any author who lacked one or more of these four characteristics. All the other writings or ancient authors who do not fall into one of these two categories (e.g. apocrypha or heretical writings) are simply part of the broader mass known as «ancient Christian literature». This literature includes virtually all Christian literary production without consideration of orthodoxy, holiness or ecclesiastical approval.

For the sake of precision we have established chronological limits to the patristic era. This was not easy and not all agree with these limits. Traditionally two dates are considered as the *terminus ad quem* of the patristic era: in the Western Church the death of Isidore of Seville (AD 636) and in the Eastern Church the death of John Damascene (c. AD 750). Others would extend the western date to the death of the Venerable Bede (AD 737) and the eastern date to the death of Photius (AD 890). We place the end of the patristic era in the Eighth Century. We consider later authors mediaeval. In this volume authors are arranged alphabetically regardless of period or hierarchy.

Our point of departure for this authority list of the Fathers of the Church and Ecclesiastical Writers are the indices in Jacques-Paul Migne's *Patrologia Latina*¹ found in *Wegweiser durch die Geschichtswerke des europäischen Mittelalters bis 1500*.² We consulted *Personennamen*

¹ *Patrologiae cursus completus, sive, Bibliotheca universalis, integra, uniformis, comoda, oeconomica omnium ss. patrum, doctorum scriptorumque ecclesiasticorum, qui ab aevo apostolico ad tempora Innocentii III (anno 1216) pro Latini et Concilii Florentini pro Graecis floruerunt : recursio chronologica ... iuxta editiones accuratissimas ... Series Latina in qua prodeunt patres, doctores scriptoresque Ecclesiae Latinae a Tertulliano ad Innocentium III / accurante J.-P. Migne. – Parisiis : apud Migne editorem; [then] apud Garnier fratres, editores et Migne successores, 1844-1864.*

² *Wegweiser durch die Geschichtswerke des europäischen Mittelalters bis 1500 : vollständiges Inhaltsverzeichnis zu Acta Sanctorum Bollandistarum, Bouquet, Migne, Monumenta Germaniae Historica, Muratori, Rerum Britannicarum scriptores etc. : Anhang quellenkunde für die Geschichte der europäischen Staaten während des Mittelalters / von August Potthast. – Graz : Akademische Druck-u. Verlagsanstalt, 1957. – (Bibliotheca historica Medii Aevi). – Ripr. facs. 2. Aufl., Berlin : Weher, 1896.*

des *Mittelalters* (PMA)³ and *DOC*⁴ and when necessary the *Enciclopedia cattolica*,⁵ the *Bibliotheca sanctorum*⁶ and the *Dizionario patristico e di antichità cristiane*⁷ as well as the on-line catalogues of the Bibliothèque Nationale Française, the British Library, the Biblioteca Nacional de España, the Library of Congress, OPAC [the Online Public Access Catalogue] of SBN [Servizio bibliotecario nazionale] run by the Istituto Centrale per il Catalogo Unico e le informazioni bibliografiche (ICCU); finally we used Google and the documentary sources found on the internet. The list of Latin Fathers and Ecclesiastical Writers was reviewed by *BISLAM: Bibliotheca scriptorum Latinorum medii recentiorisque aevi*,⁸ the *Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques*,⁹ the *Onomasticon of the Corpus christianorum, Continuatio mediaevalis*¹⁰ and the VIAF [Virtual International Authority File] integrating Migne.

The chronological termini in the list are those used by Migne which sometimes differ from those found in the *Personennamen des Mittelalters* and in *DOC*. This is one of the problems we encountered in our historical research. The list includes 2,210 Latin writers who were active between Tertullian and Thomas Aquinas (II to XIII century). The final date of entries corresponds to that found in *Personennamen des Mittelalters*.

The principal lemma is the Italian form of a name found in the *Dizionario patristico e di antichità cristiane*, the *Bibliotheca sanctorum*, the *Enciclopedia cattolica* and *DOC*; when this was lacking we used the form in common usage. Entries are sometimes accompanied by qualifiers such as «bishop, archbishop, abbot, priest, scholastic» etc.; the place of ministry or government; nicknames, titles, geographic or family names.

The principal entry is followed by variants that reflect a particular linguistic usages found in directories, catalogues and bibliographical citations. These usages are sometimes approximations or not well thought out. Some have changed due to the writing used in the directory: e.g. hooked letters are ignored or misread as commas to avoid conflicting interpretations. We did not take into consideration the formal lemmas found in the Deutsche Nationalbibliothek, or the Swedish and Czech lemmas in the

³ *Personennamen*, cit.

⁴ *DOC : dizionario delle opere classiche*, cit.

⁵ *Enciclopedia cattolica*. – Città del Vaticano : Ente per l'Enciclopedia cattolica e per il libro cattolico, [1949-1954].

⁶ *Bibliotheca sanctorum*. – Roma : Istituto Giovanni XXIII nella Pontificia Università Lateranense, [1961]- c1970. – Indice: Vol. 1-12; Ans-Zura. Vol. 13: Indici. Prima appendice. – c1987. Seconda appendice. – c2000.

⁷ *Dizionario patristico e di antichità cristiane* / diretto da Angelo di Berardino. – Casale Monferrato (AL) ; then, Genova : Marietti, 1983-1988. – 2nd updated edition with the title: *Nuovo dizionario patristico di antichità cristiane*. 2006.

⁸ *BISLAM : bibliotheca scriptorum latinorum medii recentiorisque aevi = Repertory of medieval and renaissance Latin Authors. I, Gli autori in Medioevo latino = Authors in the Latin Middle Ages* – Tavar-nuzze (FI): Sismel, Edizioni del Galluzzo, 2003.

⁹ *Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques* / publié sous la direction de Alfred Baudrillart, Albert Vogt et Urbain Rouziès ; [then] de Alfred Baudrillart, R. Aigrain ... [et al.]. – Paris : Letouzey, 1912-. – Up to now 29 volumes have been published. – Vol. 29: Kilberry-Lambar-di. – 2007.

¹⁰ *Corpus christianorum. Continuatio mediaevalis*. – Turnholt : Brepols, 1971- .

VIAF. All the variant forms are in alphabetical order regardless of their language of origin.

We have omitted the names of Popes – these were handled in the first volume of *ACOLIT*. The names of cities are given in Italian or in the original language when there is no Italian equivalent.

The approximate dates of birth and death are preceded by *ca.* (*circa*); unknown dates are marked with two asterisks (**). Where dates are uncertain we have used general terms – references to the century (*13th cent.*) or the period the individual flourished (*fl.* 582).

One of the problems we encountered was determining whether a place named in Latin was the place of an individual's origin or the place he was active. In a list of authors Latin does not usually distinguish between the place of origin and the place of activity. Italian however does make this distinction:

if the geographical name indicates the place of birth or origin the individual's name is joined to the geographical name – both in boldface – followed by birth and death dates in italics:

Alexander Halensis (born in Hales) becomes
Alessandro di Hales, 1185-1245

Bartholomaeus Vicentinus (born in Vicenza) becomes
Bartolomeo di Vicenza, **-1270

This form is used when it is unclear whether the geographical name indicates place of origin or place of activity: e.g. Giovanni di Le Mans – it is unclear whether Le Mans was the place of his birth or the city of his ministry. We also use this form when the strength of tradition is such that we cannot go against it: e.g. Antonio di Padova (even though he was born in Lisbon but worked in Padua) and Alberto di Genova (who was born in Chiavari but worked in Genoa).

We prefer the preposition «di [of]» to «da [from]» to indicate birth (origin). «da» is only used where it is traditional: Angela da Foligno, Benedetto da Norcia, Iacopone da Todi, etc.

if the geographical name indicates place of activity or government the individual's name is in boldface followed by the place of ministry and dates – all in italics:

Augustinus Cantuariensis (working in Canterbury) becomes
Agostino, *vescovo di Canterbury*, **-604

Frotharius Tullensis (working in Toul) becomes
Frotario, *vescovo di Toul*, **-848

The lemmas used by *ACOLIT* are constructed in the following manner:

1. Individual's name in boldface followed by dates in italics:

Abelardo, *1079-1142*
Alcuino, *732-804*
Lattanzio, *ca. 245-ca. 323*

2. Individual's name in boldface, followed by a qualifier in italics. Entries are completed by place of ministry or dates – when known.

Agostino, *vescovo di Canterbury*, *-604
Bernardo, *arcivescovo di Toledo*, fl. 1040/1085
Evagrio, *monaco*, fl. 430

The qualifier «saint» is not indicated.

Agostino, *vescovo d'Ippona*, 354-430
Bernardo, *abate di Clairvaux*, 1090-1153
Gregorio, *vescovo di Tours*, 538-594

3. An individual's name that includes a nickname in boldface followed by dates in italics:

Ailerano il Sapiente, *-665
Adrea Cappellano, 1174-1238
Beda il Venerabile, 673-735

4. Individual's name including nickname in boldface, followed by a qualifier, geographical name and dates in italics.

Bernardo Teutonico, *penitenziere di Innocenzo IV*, fl. 1260
Simone Capradoro, *canonico regolare di Saint-Victor*, fl. 1152

5. When the qualifier has no Italian equivalent or the Italian equivalent would change the meaning of the word we use the broadly used term:

Egidio, *magister*, sec. 13.
Elisabetta, *magistra di Schönaue*, 1129-ca. 1164

6. Name of individual with place of origin in boldface followed by dates in italics.

Bonaventura di Bagnoregio, 1221-1274
Umiltà di Faenza, 1226-1310

7. Name of individual with place of origin as an adjective all in boldface:

Andrea Ungaro, fl. 1272
Burgundio Pisano, ca. 1110-1194

When known we add the qualifier and place to forms described in paragraphs 6 and 7:

Giovanni di Salisbury, *vescovo di Chartres*, 1115/1120-1180¹¹
Guglielmo di Champeaux, *vescovo di Châlons sur Marne*, 1070-1123
Risfrido Frisio, *vescovo di Utrecht*, *-827/836

¹¹ Cf. Library of Congress: *John of Salisbury, bishop of Chartres*.

8. Surname followed by given name all in boldface with if possible qualifiers and dates in italics:

Balbi, Giovanni, **-1298

Harding, Stephen, *abate di Cîteaux*, **-1134

Langton, Stephen, *arcivescovo di Canterbury*, *ca. 1155-1228*

9. Vernacular form when there is no known Italian equivalent:

Dhuoda, *sec. 9.*

Dunawd, *abate di Bangor Iscoed*, *fl. 601*

The effort to normalize these terms has involved complicated research in bibliographical sources and directories which frequently include variant forms. We, the editors, had to expend considerable energy in the effort to establish homogeneous forms; we realize we may not have always succeeded and would be happy to receive suggestions or further information.

ACOLIT recalls the word *Acolyte* which denotes, in the Latin liturgy, the minister devoted to the service of the altar. The word comes from the Church Latin *Acolytus* which derives from the Greek *akolouthos* – fellow traveler. The work group sincerely hopes that *ACOLIT* will perform a valued service to library cataloguers and become their useful «fellow traveler».

Mauro Guerrini, *Università di Firenze*
Paola Pieri, *Facoltà teologica dell'Italia centrale*¹²

¹² We are grateful to Father Juan Antonio Cabrera Montero, *Istituto Patristico Augustinianum*, for authoritative contribution to our definition of «Fathers of the Church and Ecclesiastical Writers», and to Fausto Ruggeri, *Secretary of ABEL*, and to don Luciano Tempestini, *Diocese of Pistoia*, for his apt observations and precious suggestions.

Editorial notes

Order. The order of the entries is alphabetical. The cross-references are in alphabetical order – first the blind entries or cross-references to the chosen entry, then the reciprocal or cross-references between entries.

Upper and lower case. The present-day tendency to prefer lower to upper case has been accepted, though in conformity with grammatical conventions and the tradition of the various languages, in particular:

- a. the names of corporate bodies in Latin and in English have all the main words in upper case;
- b. place names and the names of historical or religious events have all the main words in upper case (e.g., *Duomo di Pisa*; *Ultima Cena*; *Chiesa di Maria del Bambin Gesù*); but when they indicate a type of architectural building or of event they have the initial letter in lower case;
- c. the names of institutes with name and adjective derived from a proper name have the initial letter of both the substantive and adjective in upper case (e.g., *Biblioteca Riccardiana*, not *Biblioteca riccardiana*);
- d. names that indicate holy persons and titles of honour have the initials of the main words in upper case (e.g., *Santissimo Sacramento*, *Sacro Cuore*, *Maria Santissima*, *Divina Provvidenza*, *Nostra Signora*, *Sacra Famiglia*, *Verbo Incarnato*, *Santa Trinità*, *Suore della Carità*);
- e. the titles of the works formulated in Latin have both the first word and the adjective derived from proper names in upper case (e.g., *Missale Romanum*);
- f. santo/saint is written:
 - in full and with the initial “s” in lower case if it refers to a particular person, e.g.: *Fioretti di san Francesco*; *suore di santa Chiara*;
 - in full and in upper case if it refers to a corporate body or place (e.g., *Fabbrica di San Pietro*; *Parrocchia di San Francesco*, *Trento*; *Diocesi di San Severo*; *Castel Sant’Angelo*), to an attribute of part of the Holy Trinity (e.g., *Holy Face of Christ*), to an institution (e.g., *Santa Croce di Gerusalemme*) and to the Madonna (e.g., *Santa Maria*).¹

¹ Cf. AACR2, Appendix A, in particular p. 613-614.

Acknowledgements

The working group wishes to thank the libraries in which the research was, and is still being, carried out, in particular the Library of the Metropolitan Chapter of Milan, the Library of the Congregation for Divine Worship and the Discipline of the Sacraments, the Provincial Library of the Capuchin Friars in Trent, the Library of the Theological Faculty of Central Italy, the Central National Library in Florence, the Central National Library in Rome, the Vatican Apostolic Library, the Library Luigi Crocetti of the Region of Tuscany, the Library of the Pontifical Biblical Institute, the Library of the Gregorian University, the Library of the Pontifical Salesian University of Rome, the Library of the Patristic Augustinian Institute, the Library of Faculty of Letters at the University of Florence, the Bibliothèque nationale de France, the British Library.

We would also like to thank the following institutes which gave hospitality to the editorial board: the Capuchin Friaries of Trento, Fiera di Primorio and of Bari, the Dominican Priory of Saint-Jacques in Paris, the Theological Faculty of Central Italy, the Almo Collegio Capranica, the Marianum Pontifical Theological Faculty, the Pontifical Theological Faculty of Southern Italy, the Pontifical University of the Holy Cross, the Archiepiscopal Seminary of Milan (the premises in Corso Venezia in Milan); p. Silvano Danieli, the director of the Library of the Marianum Pontifical Theological Faculty and director of URBE, Barbara Tillett and her staff at the Library of Congress in Washington, DC, Nadine Boddaert of the Bibliothèque nationale de France, Michel Albaric of the Bibliothèque du Saulchoir in Paris, the members of the French group Catalogage des livres liturgiques, Claudia Fabian and Klaus Kempf of the Staatsbibliothek of Munich in Bavaria; for the English translation of the Introduction to the four volumes respectively, Paul Weston of the University of Pavia, Colin McAllister, fr. James Dugan of the Pontifical Biblical Institute and Kevin O' Donnel.

Finally a very special thanks to p. Juan Antonio Cabrera Montero librarian at the Library of Patristic Augustinian Institute and to p. Gabriele Ingegneri of Historical Institute of the Capuchin Friars for his meticulous revision of various parts of the fourth volume of *Acolit*; to Giovanni Gondoni of the Editrice Bibliografica Publishing House, for his editorial assistance.

Nota bibliografica – Bibliographic Notes

1677

Maxima bibliotheca veterum patrum et antiquorum scriptorum ecclesiasticorum / primo quidem a Margarino de la Bigne ... in lucem edita. – Lugduni : apud Anissonias, 1677. – 27 v.

1748

Bibliotheca Britannico-Hibernica, sive, De scriptoribus qui in Anglia, Scotia et Hibernia ad saeculi XVII initium floruerunt, literarum ordine juxta familiarum nomina dispositis commentarius / auctore T. Tannero ; praefixa est ... Davidis Wilkinsii ; praefatio, historiam literariam Britannorum ante Caesaris adventum ... aliaque ... complectens. – Londini : excudit Gulielmus Bowyer, impensis Societatis ad literas promovendas, 1748. – XLVIII, 788 p.

1838

A library of fathers of the Holy Catholic Church : anterior to the division of the East and West / translated by members of the English Church ; [edited by E.B. Pusey, J. Keble and J.H. Newman]. – Oxford : J.H. Parker, [1838-1888].

1840

Dizionario di erudizione storico-ecclesiastica da s. Pietro sino ai nostri giorni, specialmente intorno ai principali santi, beati, martiri, padri, ai sommi pontefici, cardinali e più celebri scrittori ecclesiastici, ai varii gradi della gerarchia della Chiesa cattolica, alle città patriarcali, arcivescovili e vescovili, agli scismi, alle eresie, ai concilii, alle feste più solenni, ai riti, alle cerimonie sacre, alle cappelle papali, cardinalizie e prelatizie, agli ordini religiosi, militari, equestri ed ospitalieri, non che alla corte romana ed alla famiglia pontificia ... / compilazione di Gaetano Moroni. – In Venezia : dalla Tipografia Emiliana, 1840-1861. – 103 v.

1844

Patrologiae cursus completus, sive, Bibliotheca universalis, integra, uniformis, comoda, oeconomica omnium ss. patrum, doctorum scriptorumque ecclesiasticorum, qui ab aevo apostolico ad tempora Innocentii III (anno 1216) pro Latinis et Concilii Florentini (anno 1439) pro Graecis floruerunt : recursio chronologica ... iuxta editiones accuratissimas ... Series Latina in qua prodeunt patres, doctores scriptoresque Ecclesiae Latinae a Tertulliano ad Innocentium III / accurante J.-P. Migne. – Parisiis : apud Migne editorem ; [poi] apud Garnier fratres, editores et Migne successores, 1844-1864. – 221 v.

1847

Repertorio di tutti i professori antichi, e moderni della famosa Università, e del celebre Istituto delle scienze di Bologna / compilato da Serafino Mazzetti bolognese archivista vescovile. – Bologna : [s.n.], 1847 (Bologna : Tipografia di san Tommaso d'Aquino). – 379 p.

1849

Bibliotheca scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana. – Lipsiae : Teubner, [1849]- . – Periodicità non dichiarata.

1851

Dictionnaire de patrologie, ou, Répertoire historique, bibliographique, analytique et critique des saints pères, des docteurs et de tous les autres écrivains des douze premiers siècles de l'Église / rédigé et mis en ordre par A. Sevestre. – Paris : Migne, 1851-1859. – 4 v. in 5.

1857

Patrologiae cursus completus, sive, Bibliotheca universalis, integra, uniformis, comoda, oeconomica omnium ss. patrum, doctorum scriptorumque ecclesiasticorum, qui ab aevo apostolico ad tempora Innocentii III (anno 1216) pro Latinis et Concilii Florentini (anno 1439) pro Graecis floruerunt : recursio chronologica ... iuxta editiones accuratissimas Patrologiae cursus completus. [...] Series Graeca in qua prodeunt patres, doctores scriptoresque Ecclesiae Graecae a Barnaba ad Photium / accurante J.P. Migne. – Parisiis : apud Migne editorem, 1857-1866. – 162 v.

1858

Bibliotheca Latina mediae et infimae aetatis / Jo. Alberti Fabricii. – Florentiae : Typ. Th. Baracchi, 1858. – 3 v.

1866

Corpus scriptorum ecclesiasticorum Latinorum / editum consilio et impensis Academiae litterarum Caesariae Vindobonensis, [poi] scientiarum Austriacae. – Vindobonae : apud C. Geroldi filium ; [poi] Hoelder-Pichler-Tempsky, 1866-1966.

1877

Bibliothèque des écoles françaises d'Athènes et de Rome. – 1877- . – Paris : Édition de Boccard, 1877- .

A dictionary of christian antiquities : being a continuation of the Dictionary of the Bible / edited by W. Smith et S. Cheetham. – London : Murray, 1877-1880. – 2 v.

A dictionary of christian biography, literature, sects and doctrines : being a continuation of the Dictionary of the Bible / edited by W. Smith and H. Wace. – London : Murray, 1877-1887. – 4 v. – Rist.: New York : AMS Press, 1984.

Dictionnaire des antiquités grecques et romaines d'après les textes et les monuments ... / ouvrage rédigé par une société d'écrivains spéciaux, d'archéologues et de professeurs sous la direction de Ch. Darnberg, Edm. Saglio. – Paris : Hachette, 1877-1919. – 9 v. : ill.

1882

A complete list of the names of authors whose works are printed in the Greek series of Migne's Patrologia / compiled by J.B. Pearson. – Cambridge : Deighton, Bell, 1882. – 16 p. – Titolo della coperta in latino: Conspectus auctorum quorum nomina indicibus Patrologiae Graeco-Latinae à J.P. Migne, editae continentur.

1886

A select library of the Nicene and post-Nicene fathers of the christian Church. [1st series] / edited by Philip Schaff in connection with a number of patristic scholars of Europe and America. – New York : Scribner's, 1886-1889. – 14 v.

1890

A select library of Nicene and post-Nicene fathers of the christian Church. A new series / translated into english with prolegomena and explanatory notes under the editorial supervision of Henry Wace and Philip Schaff. – Oxford : Parker, 1890-1900. – 14 v. – Rist.: Grand Rapids, Mich : Eerdmans, 1994.

1897

Dictionnaire latin-français des noms propres de lieux ayant une certaine notoriété principalement au point de vue ecclésiastique et monastique / par m. l'abbé Chevin – Paris : Retoux, 1897. – VI, 358 p.

Dizionario ecclesiastico illustrato : agiografia, biografie d'ecclesiastici, missioni cattoliche, ordini religiosi ... : più di 12000 variati articoli, 1500 incisioni circa / Agostino Ceccaroni. – Roma [etc.] : Vallardi, [1897]. – 1294 p . : ill. – Rist.: 1929.

Die griechischen christlichen Schriftsteller der ersten Jahrhunderte / hrsg. von Alexander Böhling, Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften. – 1 (1897)-1992; N.F. (1995)- . – Berlin : Akademie Verlag, 1897- . – ISSN 0232-2900

Titolo: Nr. 42- : Die griechischen christlichen Schriftsteller. – La numerazione cessa dopo il Nr. 53 del 1969.

1898

Bibliotheca hagiographica Latina antiquae et mediae aetatis / ediderunt Socii Bollandiani. – Bruxellis : [s.n.], 1898-1899. – XXXV, 1303 p. – (Subsidia hagiographica ; no 6). – Rist.: 1992.

1903

Corpus scriptorum christianorum orientalium. – 1903- . – Paris : Secrétariat du Corpus scriptorum christianorum orientalium, 1903- .

Patrologia orientalis. – 1903- . – Paris : Firmin-Didot, 1903- .

1905

Répertoire des sources historiques du Moyen Âge : bio-bibliographie / par Ulysse Chevalier. – Nouvelle éd. refondue, corrigée et considérablement augmentée. – Paris : Picard, 1905-1907. – 2 v.

1907

Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie / publié par Fernand Cabrol ; [poi] Fernand Cabrol et Henri Leclercq ; [poi] publié sous la direction de Henri Marrou. – Paris : Letouzey, 1907-1953. – 30 v.

1909

Dictionnaire de théologie catholique : contenant l'exposé des doctrines de la théologie catholique, leurs preuves et leur histoire / commencé sous la direction de A. Vacant ; continué sous celle de E. Mangenot avec le concours d'un grand nombre de collaborateurs ; [poi] continué sous celle de É. Amann. – Paris : Letouzey, 1909-1950. – 24 v.

1910

Bibliotheca hagiographica orientalis / ediderunt Socii Bollandiani. – Bruxellis : Socii Bollandiani, 1910. – XXIII, 287 p. – Rist.: 1970.

1911

Geschichte der lateinischen Literatur des Mittelalters / von Max Manitius. – München : Beck, 1911-1931. – 3 v. – (Handbuch der klassischen Altertumswissenschaft ; 9, 2).

1912

Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques / publié sous la direction de Alfred Baudrillart, Albert Vogt et Urbain Rouziès ; [poi] de Alfred Baudrillart, R. Aigrain ... [et al.]. – Paris : Letouzey, 1912- . – Pubblicati finora 29 volumi. – Vol. 29: Kiberry-Lambardi. – 2007.

Loeb classical library. – 1912- . – London : Heinemann ; Cambridge, MA : Harvard University Press, 1912- .

1922

Patristic studies / edited by R.J. Deferrari. – 1922- . – Washington, D.C. : Catholic University Press of America, 1922- .

1929

Enciclopedia italiana di scienze, lettere ed arti. – [Roma] : Istituto Giovanni Treccani ; [poi] Roma : Treves, Treccani, Tuminelli, Istituto G. Treccani; [poi] Roma : Istituto della Enciclopedia italiana, 1929-1939. – 36 v., c. di tav. : ill.

1932

Church history : studies in christianity and culture. – Vol. 1 (mar. 1932)- . – Chicago : American Society of Church History, 1932- .

1933

Dictionnaire de biographie française / sous la direction de J. Balteau, M. Barraux, M. Prevost ; avec le concours de nombreux collaborateurs. – Paris : Letouzey, 1933- . – Pubblicati finora 117 fascicoli. – Fascicolo 117: Lecompt-Boinet-Lefèvre.

Dictionnaire de spiritualité ascétique et mystique : doctrine et histoire / fondé par M. Viller ... [et al.] ; continué au nom de la Faculté de théologie d'Enghien (Belgique) sous la direction de Charles Baumgartner, assisté de M. Olphe-Galliard ; [poi] continué par André Rayez et Charles Baumgartner. – Paris : Beauchesne, 1933-1993. – 17 v. – Tables générales. Paris : Beauchesne, 1995. – 732 col., 21 p.

1934

Codices Latini antiquiores : a palaeographical guide to Latin manuscripts prior to the ninth century / edited by E.W. Lowe. – Oxford : Clarendon Press, 1934-1971. – 11 v. + 1 suppl.

1935

Orientalia christiana analecta. – 1935- . – Roma : Pontificium Institutum orientalium studiorum, 1935- . – Preceduto da: Orientalia christiana.

1941

Sources chrétiennes. – Paris : Les éditions du Cerf, 1941- .
Sottoserie: Serie de texts monastiques d'Occident. – ISSN 0750-1978.

1944

Biblioteca de autores cristianos / bajo los auspicios y alta dirección de la Universidad Pontificia de Salamanca. – 1944- . – Madrid : Editorial católica, 1944- . – Periodicità non dichiarata.

1946

Ancient christian writers : the works of the fathers in translation / edited by Johannes Quasten, Joseph C. Plumpe. – Westminster, Md ; London : [s.n.], 1946- .

1947

Catholicisme hier aujourd'hui demain : encyclopédie en sept volumes / dirigée par G. Jacquemet ; [poi] encyclopédie publiée sous le patronage de l'Institut catholique de Lille par G. Mathon et G.H. Boudry. – Paris : Letouzey, [1947]-2000. – 15 v.

The fathers of the Church / edited by R.J. Deferrari. – Washington, D.C. : Catholic University Press, 1947- .

1949

Enciclopedia cattolica. – Città del Vaticano : Ente per l'Enciclopedia cattolica e per il libro cattolico, [1949-1954]. – 12 v., c. di tav. : ill.

1950

Padres apostólicos : edición bilingüe completa / introducción, notas y versión española por Daniel Ruiz Bueno. – Madrid : La editorial catolica, 1950. – VII, 1130 p. – (Biblioteca de autores cristianos. Sección 3., Santos padres ; 65).

Reallexikon für Antike und Christentum : Sachwörterbuch zur Auseinandersetzung des Christentums mit der antiken Welt / [begründet von Franz Joseph Dölger ... et al. ; herausgegeben von Theodor Klause ... et al. ; poi Ernst Dassmann ... et al. ; poi im Auftrag der Rheinisch-Westfälischen Akademie der Wissenschaften bearbeitet im Franz Joseph Dölger-Institut der Universität Bonn]. – Stuttgart : Hiersemann, 1950- . – Ultimo volume pubblicato: Supplement-Band I: Aaron-Biographie II. – 2001.

Stromata patristica et mediaevalia / edenda curavit Christine Mohrman et Iohannes Quasten. – Ultraieci ; Antuerpiae : in aedibus Spectrum, 1950- .

1954

Collection des Études Augustiniennes. Antiquité. – Paris : Brepols, 1954- .

Collection des Études Augustiniennes. Moyen-Âge et temps modernes. – Paris : Brepols, 1954- .

Library of christian classics / L. Baillie ... [et al.] – Philadelphia : Westminster Press, 1953-1966.

1957

Bibliotheca hagiographica Graeca. – Bruxelles : Société des Bollandistes, 1957. – 3 v. – (Subsidia hagiographica ; no 8a). – Rist. anastatica: 1986. – Contiene: Tomo 1: Aaron- Ioannes Baptista. Tomo 2: Ioannes Calybita-Zoticus. Tomo 3: Supplément, appendices et tables.

Lexikon für Theologie und Kirche / begründet von Michael Buchberger. – Freiburg im Breisgau [etc.] : Herder, 1957-1967. – 11 v. – 3. völlig neubearbeitete Aufl.: 1993-2001.

The Oxford dictionary of the Christian Church / edited by F.L. Cross. – London : Oxford University Press, 1957. – XIX, 1492 p. – ISBN 019-211-5456

Wegweiser durch die Geschichtswerke des europäischen Mittelalters bis 1500 : vollständiges inhaltsverzeichnis zu Acta Sanctorum Bollandistarum, Bouquet, Migne, Monumenta Germaniae Historica Muratori, Rerum Britannicarum scriptores etc. : Anhang quellenkunde für die Geschichte der europäischen Staaten während des Mittelalters von August Potthast. – Graz : Akademische Druck- u. Verlagsanstalt, 1957. – 2 v. (CXLVIII, 1749 p.). – (Bibliotheca historica Medii Aevi). – Ripr. facs. della 2. Aufl., Berlin : Weher, 1896.

1958

Index scriptorum Latinorum Medii Aevi Hispanorum / M.C. Díaz y Díaz. – Salamanca : Universidad, 1958. – 2 v.

Patrologie : Leben, Schriften und Lehre der Kirchenväter / Berthold Altaner. – Freiburg im Breisgau : Herder, 1958. – XXVII, 507 p. – 9. Aufl.: 1980.

Supplément à la Patrologiae cursus completus. Series Latina / éd. A. Hamman. – Paris : [s.n.], 1958-1963. – 3 v.

1959

Bibliographia patristica : internationale patristische Bibliographie / unter Mitarbeit von K. Aland ... [et al.] ; herausgegeben von W. Schneemelcher, [poi] Knut Schäferdiek. – Berlin ; [poi] Berlin ; New York : de Gruyter, 1959- .

1960

Dizionario biografico degli italiani. – Roma : Istituto dell'Enciclopedia italiana, 1960- .

1961

Bibliotheca sanctorum. – Roma : Istituto Giovanni XXIII nella Pontificia università Lateranense, [1961]-c1970. – 13 v. : ill. – Indice: Vol. 1-12: Ans-Zura. Vol. 13: Indici. Prima appendice. – c1987. Seconda appendice. – c2000.

Clavis patrum Latinorum : qua in novum Corpus Christianorum edendum optimas quasque scriptorum recensiones a Tertulliano ad Bedam commode recludit Eligius Dekkers ; opera usus qua rem praeparavit et iuvit Aemilius Gaar. – Editio altera aucta et emendata. – Steenbrugis : in Abbatia Sancti Petri, 1961. – (Sacris erudiri ; 3).

1962

Repertorium fontium historiae Medii Aevii / primum ab Augusto Potthast digestum ; nunc cura collegii historicorum e pluribus nationibus emendatum et auctum. – Romae : apud Istituto storico italiano per il Medio Evo, 1962-2008. – Indice: Vol. 1: Series collectionum. Vol. 2-6: Fontes A-K.

1963

Les pères grecs / H.F. von Campenhausen ; traduction de l'allemand par O. Marbach. – Paris : Édition de l'Orante, 1963. – 209 p. – (Les pères de l'Église ; 1).

Théologie historique : études / publiées par les professeurs de théologie à l'Institut catholique de Paris sous la direction de Jean Daniélou. – Paris : Beauchesne, c1963- .

1964

Corpus christianorum. Series Latina. – Turnholti : Brepols, 1964- .

1965

Index alphabeticus omnium doctorum, patrum, scriptorumque ecclesiasticorum quorum opera scriptaque vel minima in Patrologia Latina reperiuntur / J.B. Pearson. Conspectus auctorum quorum nomina indicibus Patrologiae Graeco-Latinae a J.P. Migne editae continentur. – [Ridgewood, N.Y.] : Gregg Press, [1965]. – [47 p.]. – L'Index è estratto dal vol. 218 della Patrologia latina. Il "Conspectus auctorum" è una ristampa di un'opera indipendente pubblicata originariamente nel 1882.

1966

Bibliotheca Graeca / Johann A. Fabricius. – Hildesheim : Olms, 1966-1970. – 12 v. – Ripr. facs. dell'ed.: Hamburgi : Bohn, 1790-1809.

1967

Allgemeine deutsche Biographie. – 2., unveränd. Aufl. – Berlin : Duncker & Humblot, 1967-1971.

New catholic encyclopedia / prepared by an editorial staff at The Catholic University of America. – New York ; Toronto : McGraw-Hill, 1967-1979. – 17 v.

Patrologia / Johannes Quasten ; [poi] Institutum Patristicum Augustinianum. – Casale Monferrato (AL) ; [poi] Genova : Marietti, 1967-2000. – 5 v. ; 25 cm. – Trad. di: Patrology. – Indice: Volume 1: Fino al Concilio di Nicea. Volume 2: Dal Concilio di Nicea a quello di Calcedonia. Volume 3: Dal Concilio di Nicea (325) al Concilio di Calcedonia (451), Padri latini. Volume 4: Dal Concilio di Calcedonia (451) a Beda. I padri latini. Volume 5: Dal Concilio di Calcedonia (451) a Giovanni Damasceno (750). I padri orientali.

Repertorio de historia de la ciencias eclesiásticas en España. – Salamanca : Instituto de historia de la teología española, 1967- . – 7 v. – (Corpus scriptorum sacrorum Hispaniae. Estudios ; 1-7)

Studia ephemerides Augustinianum. – Roma : Institutum patristicum Augustinianum, 1967- . – Periodicità non dichiarata.

1969

I padri della Chiesa latina / Hans von Campenhausen ; [traduzione di Evelina Polacco]. – Firenze : Sansoni, c1969. – 321 p.

Repertorium der lateinischen Sermones des Mittelalters für die Zeit von 1150-1350 / von Johannes Baptist Schneyer. – Münster : Aschendorff, 1969-1974. – 11 v.

1970

Cistercian fathers series / managing editor: M. Basil Pennington. – Shannon : Irish University Press, 1970- .

Oxford early Christian texts / general editor Henry Chadwick. – 1970- . – London : Clarendon Press, 1970- . – Periodicità non dichiarata. – La numerazione dei volumi non corrisponde all'ordine della loro pubblicazione: il vol. 1 è apparso nel 1972.

Scriptores ordinis praedicatorum Medii Aevi / Thomas Kaeppli. – Romae : ad S. Sabinae ; [poi] Roma : Istituto storico domenicano, 1970-1994. – 4 v.

1971

Corpus christianorum. Continuatio mediaevalis. – Turnholti : Brepols, 1971- .

1972

A patristic Greek lexicon / edited by G.W.H. Lampe. – Oxford : Clarendon Press, 1972. – xliii, 1568 p. – ISBN 0-19-86-4213-X.

1973

Index scriptorum novus mediae Latinitatis ab anno DCCC usque ad annum MCC qui afferuntur in Novo Glossario / ab Academicis Consociatis iuris publici facto. – Hafniae : Ejnar Munksgaard, 1973. – XVII, 246 p.

1974

Clavis patrum Graecorum / cura et studio Mauriti Geerard. – Turnhout : Brepols, 1974-1987. – 5 v. – (Corpus christianorum).

Dizionario degli istituti di perfezione / diretto da Guerrico Pelliccia (1962-1968) e da Giancarlo Rocca (1969-). – Roma : Edizioni paoline, stampa 1974-2003. – 10 v.

Scrittori greci e latini. – 1974- . – Roma : Fondazione Valla ; Milano : A. Mondatori, 1974- . – Periodicità non dichiarata.

Studia patristica Mediolanensia : pubblicazioni della Università cattolica del Sacro Cuore, [Dipartimento di scienze religiose] / collana diretta da Giuseppe Lazzati e Rainerio Cantalamessa ; [poi] da Luigi F. Pizzolato. – 1 (1974)- . – Milano : Vita e pensiero, 1974- . – Periodicità non dichiarata. – ISSN 0390-4407.

1975

Corona patrum / [presidente M. Pellegrino, direzione scientifica F. Bolgiani ... et al.]. – 1- . – Torino : SEI, 1975- . – Periodicità non dichiarata.

Diccionario de historia eclesiástica de España / dirigido par Quintin Aldea Vaquero, Tomas Marín Martínez, Josè Vives Gatell. – Madrid : Instituto Enrique Florez, 1975. – 4 v.

1976

Collana di testi patristici. – 1- . – Roma : Città nuova, c1976- . – Periodicità non dichiarata.

Dictionnaire historique et critique / par Pierre Bayle. – Genève : Slatkine Reprint, 1976. – 16 v. – Rist. dell'éd. : Paris, 1820-1824. 1a ed. 1695-1697, 2a ed. 1702 ; traduzione parziale: Dizionario storico e-critico / Pierre Bayle ; a cura di Gianfranco Cantelli. – Roma ; Bari : Laterza, 1976. – XLVI, 601 p. – (Classici della filosofia moderna).

Theologische Realenzyklopädie / in Gemeinschaft mit Horst Robert Balz ... [et al.] ; herausgegeben von Gerhard Krause und Gerhard Müller. – Berlin ; New York : de Gruyter, 1976-2006. – 36 v. – Ultimo volume pubblicato: Gesamtregister. Band II, Namen. – 2007.

1977

Caroli Egger Lexicon nominum locorum. – [Civitas Vaticana] : Officina libraria Vaticana, stampa 1977. – 345 p. – (Opus fundatum Latinitatis ; 1).

Corpus christianorum. Series Graeca. – Turnhout : Brepols, 1977- .

Early christian doctrines / by J.N.D. Kelly. – London : Black, 1977.

Griechische Kirchenväter / Hans Freiherr von Campenhausen. – 5. Aufl. – Stuttgart : Kohlhammer, 1977. – 172 p. – (Urban-Taschenbücher ; 14).

Das Korpus der griechischen christlichen Schriftsteller : Historie, Gegenwart, Zukunft / eine Aufsatzsammlung herausgegeben von Johannes Irmscher und Kurt Treu. – Berlin : Akademie Verlag, 1977. – VIII, 242 p.

Lexikon des Mittelalters. – München : Artemis, 1977-1998. – 10 v.

1978

Die deutsche Literatur des Mittelalters. Verfasserlexikon. – Berlin : de Gruyter, 1978-2001.

Early christian doctrines / by J.N.D. Kelly. – London : Black, 1978.

1979

Der kleine Pauly : Lexikon der Antike : auf der Grundlage von Pauly's Realencyclopädie der klassischen Altertumswissenschaft / unter Mitwirkung zahlreicher Fachgelehrter bearbeitet und herausgegeben von Konrat Ziegler und Walther Sontheimer. – München : Deutscher Taschenbuch, 1979. – 5 v.

1980

Medioevo latino : bollettino bibliografico della cultura europea dal secolo VI al XIII / a cura di Claudio Leonardi ... [et al.]. – 1 (1978)- . – Spoleto : Centro italiano di studi

sull'Alto Medioevo, 1980- . – Annuale. – Formulazione di responsabilità: 1992- : a cura di Claudio Leonardi e Lucia Pinelli. – Pubblicato come appendice bibliografica a Studi medievali. – ISSN 0393-0092.

1981

Allgemeines Gelehrten-Lexicon / Christian Gottlieb Jöcher [hrsg.]. – 2. Nachdruck. – Hildesheim [etc.] : Olms, 1981-2005. – 4 v. – Ripr. facs. dell'ed.: Leipzig : in Johann Gledischens Buchhandlung, 1750-1751.

Kirchenschriftsteller : Verzeichnis und Siegel / Hermann Joseph Frede. – 3. Neubearbeitung und erweiterte Aufl. – Freiburg im Breisgau : Herder, 1981. – (Vetus Latina ; 1.1).

1982

Classici dello spirito. – 1- . – Padova : Messaggero, 1982- .

Tusculum-Lexikon griechischer und lateinischer Autoren des Altertums und des Mittelalters / von Wolfgang Buchwald, Arnim Hohlweg, Otto Prinz. – 3., neu bearb. u. erw. Aufl. – München : Artemis, 1982. – XXIII, 862 p.

1983

Breve dizionario dei padri della Chiesa : per leggere i padri della Chiesa / Adalbert G. Hamman ; appendice bibliografica all'edizione italiana di Antonio Zani. – Brescia : Queriniana, c1983. – 286 p. – (Strumenti ; 29).

Corpus christianorum. Series apocryphorum / curante Association pour l'étude de la littérature apocryphe chrétienne. – Turnhout : Brepols, 1983- .

Dizionario patristico e di antichità cristiane / diretto da Angelo Di Berardino. – Casale Monferrato (AL) ; [poi], Genova : Marietti, 1983-1988. – 3 v. – In testa al front.: Institutum Patristicum Augustinianum.

1984

Biblioteca patristica. – Firenze : Nardini, Centro internazionale del libro, c1984- .

Clavis scriptorum Graecorum et Latinorum = Répertoire des auteurs grecs et latins .../ par Rodrigue LaRue ; avec la collaboration de Gilles Vincent et Bruno St-Onge. – Trois-Rivières : Université du Québec à trois-Rivières, Service de la Bibliothèque, 1984. – 4 v.

1985

Caroli Egger Lexicon nominum locorum. Supplementum referens nomina Latina-vulgaria. – [Civitas Vaticana] : Officina libraria Vaticana, c1985. – 85 p. – (Opus Fundatum Latinitas ; 3). – ISBN 88-209-1459-X

Padri occidentali medievali. – Magnano (VC) : Qiqajon, [1985]- .

1986

Bibliotheca hagiographica Latina antiquae et mediae aetatis. Novum supplementum / edidit Henricus Fros. – Bruxelles : [Société des Bollandistes], 1986. – XXI, 959 p. – (Subsidia hagiographica ; 70).

1987

Dizionario degli autori / a cura di P. A. Rovatti. – Milano : Bompiani, 1987. – 4 v.

Répertoire bio-bibliographique des auteurs latins, patristiques et médiévaux / Institut de recherche et d'histoire du texte ; édité par Chadwyck-Healey France. – Paris : IRNT, 1987. – 492 microfiche.

1989

Biblioteca medievale. – Firenze : Nardini, 1989- .

Personennamen des Mittelalters : PMA : Ansetzungs- und Verweisungsformen gemäß den RAK / erarbeitet von der Bayerischen Staatsbibliothek ; [hrsg. von der Kommission des Deutschen Bibliotheksinstituts für Alphabetische Katalogisierung unter Vorsitz von Klaus Haller ; Redaktionelle Bearbeitung: Claudia Fabian]. – Autorisierte Ausg. – Wiesbaden : Reichert, 1989. – 2 v. – (Regeln für die alphabetische Katalogisierung (RAK) ; 6). – ISBN 3-88226-471-3.

1990

Clavis patristica pseudepigraphorum Medii Aevi / cura et studio Iohannis Machielsen. – Turnhout : Brepols, 1990- . – (Corpus christianorum. Series Latina).

Fontes christiani : zweisprachige Neuausgabe christlicher Quellentexte aus Altertum und Mittelalter / herausgegeben von Marc-Aeiko Aris ... [et al.] – 1 (1991)- . – Freiburg im Breisgau [etc.] : Herder, 1990-2003 ; [poi] Turnhout : Brepols, 2003- .

Histoire de la littérature latine du Moyen Âge / par Franz Brunhölzl ; traduit de l'allemand par Henri Rochais ; compléments bibliographiques pour l'édition française par Jean-Paul Bouhot. – Turnhout : Brepols, 1990- . – Trad. di: Geschichte der lateinischen Literatur des Mittelalters.

Thesaurus linguae Graecae : canon of Greek authors and works / Luci Berkowitz, Karl A. Squitier with technical assistance from William A. Johnson. – 3rd ed. – New York ; Oxford : Oxford University Press, 1990. – XIX, 471 p.

Thesaurus linguae Latinae : index librorum scriptorum inscriptionum ex quibus exempla afferuntur / editus iussu et auctoritate Consilii ab Academiis Societatibus diversarum nationum electi. – Editio altera. – Lipsiae : in aedibus B.G. Teubneri, 1990. – ix, 228 p.

1991

Bibliographie annuelle du Moyen Age tardif : auteurs et textes latins, vers 1250-1500 / rassemblée et compilée à la section latine de l'Institut de recherche et d'histoire des textes (C.N.R.S.) par Jean-Pierre Rothschild ; [poi] avec la collaboration de Arianne Bergeron ... [et al.]. – Turnhout : Brepols, 1991- .

The Oxford dictionary of Byzantium / Alexander P. Kazhdan, editor in chief. – New York ; Oxford : Oxford University Press, 1991. – 3 v.

Lo studio dei padri della Chiesa oggi / a cura di Enrico Dal Covolo e Achille M. Triacca. – Roma : LAS, c1991. – 234 p. – (Biblioteca di scienze religiose ; 96) (Studi, testi, commenti patristici / a cura della Facoltà di lettere cristiane e classiche della Pontificia università salesiana).

1992

Bibliotheca hagiographica Latina antiquae et mediae aetatis / ediderunt Socii Bollandiani. – Réimpr. anastatique. – Bruxelles : Société des Bollandistes, 1992. – xxxv, 1303 p. – (Subsidia hagiographica ; no 6).

Personennamen des Mittelalters : PMA : Ansetzungs- und Verweisungsformen gemäß den RAK. Supplement / erarbeitet von der Bayerischen Staatsbibliothek ; [hrsg. von der Kommission des Deutschen Bibliotheksinstituts für Alphabetische Katalogisierung unter dem Vorsitz von Klaus Haller ; Redaktion Bearb.: Claudia Fabian]. – Autorisierte Ausg. – Wiesbaden : Reichert, 1992. – 174 p. – (Regeln für die alphabetische Katalogisierung (RAK) ; 6). – ISBN 3-88226-544-2.

Repertorium der Artes dictandi des Mittelalters / von Franz Josef Worstbrock, Monike Klaes und Jutta Lutten. – München : Fink, 1992- . – Teil 1: Von den Anfängen bis 1200.

1993

Direttive per le voci di autorità / International Federation of Library Associations and Institutions ; raccomandate dal Working Group on an International Authority System ; approvate dallo [sic] Standing Committes dell'IFLA Section on Cataloguing e dell'IFLA Section on Information Technology ; edizione italiana a cura dell'Istituto centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche. – Roma : ICCU, 1993. – Trad. di: Guidelines for authority and reference entries. London : IFLA International Programme for UBC. Citato con l'acronimo GARE.

Hislampa : Hispanorum index scriptorum Latinorum medii posteriorisque aevi = Autores latinos peninsulares da época dos descobrimentos (1350-1560) / M.C. Díaz y Díaz ... [et al.]. – [Lisboa] : Casa da Moeda, 1993. – 473 p. – (Mare liberum).

Testi dei padri della Chiesa. – Magnano : Qiqajon, Monastero di Bose, 1993- .

1994

Clavis des auteurs latins du Moyen Âge. Territoire français 735-987 = [Clavis scriptorum Latinorum Medii Aevi. Autores Galliae 735-987]. – Turnholti : Brepols, 1994- . – (Corpus christianorum. Continuatio mediaevalis). – Indice: 1: Abbo Sangermanensis-Ermoldus Nigellus. – 1994. 2: Alcuinus. – 1999.

DOC : dizionario delle opere classiche : intestazioni uniformi degli autori, elenco delle opere e delle parti componenti, indici degli autori, dei titoli e delle parole chiave della letteratura classica, medievale e bizantina / Vittorio Volpi. – Milano : Editrice bibliografica, 1994. – 3 v. – (Grandi opere ; 8). – ISBN 88-7075-349-2 (vol. 1); ISBN 88-7075-399-9 (vol. 2); ISBN 88-7075-388-3 (vol. 3).

Le travail intellectuel à la Faculté des arts de Paris. Textes et maîtres (ca. 1200-1500) / Olga Weijers. – Turnhout : Brepols, 1994. – (Storia artistorum).

1995

Clavis patrum Latinorum : qua in Corpus christianorum edendum optimas quasque scriptorum recensiones a Tertulliano ad Bedam / commode recludit Eligius Dekkers ; opera usus qua rem praeparavit et iuvit Aemilius Gaar. – Editio tertia aucta et emendata. – Turnhout : Brepols ; Steenbrugis : in Abbatia Sancti Petri, 1995. – XXXI, 934 p. – (Corpus christianorum. Series Latina). – ISBN 2-503-50463-9.

Vite dei santi : martiri, predicatori, mistici, guerrieri, eremiti venerati e invocati nel culto tradizionale / [traduzione dall'inglese di Antonella Riccio]. – Casale Monferrato (AL) : Piemme, 1995. – 315 p. – Trad. di: The Penguin dictionary of saints. – ISBN 88-384-2358-X.

1997

A handlist of the Latin writers of Great Britain and Ireland before 1540 / Richard Sharpe ; with additions and corrections. – Turnhout : Brepols, 1997. – XXXVIII, 946 p. – (Publications of The journal of Medieval Latin ; 1). – Completato dal volume di aggiornamento: Additions and corrections (1997-2001), Turnhout, 2002.

Patrologia : introduzione / Lorenzo Datrino. – 4a ed. – Casale Monferrato (AL) : Piemme, 1997. – 182 p. – (Manuali di base ; 8). – ISBN 88-384-1708-3.

1998

Bibliotheca sanctorum Orientalium = Enciclopedia dei santi : Le chiese orientali. – Roma : Città nuova, c1998-1999. – 2 v. – ISBN 88-311-9316-3; ISBN 88-311-9317-1.

Il grande libro dei santi : dizionario enciclopedico / diretto da Claudio Leonardi, Andrea Riccardi, Gabriella Zarri ; a cura di Elio Guerriero, Dorino Tuniz. – Cinisello Balsamo (MI) : San Paolo, c1998. – 3 v. (2013 p.).

Lexikon der antiken christlichen Literatur / herausgegeben von Siegmund Dopf und Wilhelm Geerlings ; unter Mitarbeit von Peter Bruns, Georg Rowekamp und Matthias Skeb. – Freiburg im Breisgau [etc.] : Herder, c1998. – XVI, 652 p. – ISBN 3-451-23786-5.

2000

C.A.L.M.A. : Compendium auctorum Latinorum Medii Aevi (500-1500) / curantibus Cantabrigiae: Michael Lapidge, Florentiae: Gian Carlo Garfagnini et Claudio Leonardi ; adiuvantibus Libia Lanza, Rosalind Love et Simona Polidori ; [poi] curantibus Cantabrigiae et Nostrae Dominae a Lacu : Michael Lapidge, Florentiae: Gian Carlo Garfagnini et Claudio Leonardi ; adiuvantibus: Chiara Giunti ... [et al.]. – Tavarnuzze (FI) : Sismel, Edizioni del Galluzzo, 2000-. – Ultimo volume pubblicato: 3.1: Conradus Mutianus Rufus-Dominicus de Pantaleonibus de Florentia magister. – 2009.

Personennamen des Mittelalters : PMA : Namensformen für 13000 Personen gemäß den Regeln für die Alphabetische Katalogisierung (RAK) = Nomina scriptorum Medii

Aevi / Bayerische Staatsbibliothek ; redaktionelle Bearbeitung Claudia Fabian. – 2. erweiterte Ausgabe. – München : Saur, 2000. – 696 p.

2001

Les pères de l'Église / Jean Laporte. – Paris : Les éditions du Cerf, 2001. – 2 v. – (Initiations aux pères de l'Église, ISSN 1263-9346). – Indice : Tomo 1 : Les pères latins. Tomo 2: Les pères grecs. – ISBN 2-204-06655-9; 2-204-06656-7.

2002

Letteratura latina medievale, secoli VI-XV : un manuale / a cura di Claudio Leonardi ... [et al.]. – Tavarnuzze (FI) : SISMEL, Edizioni del Galluzzo, c2002. – XII, 512 p. – (Millennio medievale ; 31. Strumenti ; 2) – ISBN 88-8450-098-2

Il plagiatario di Dio / R. Howard Bloch ; prefazione di Umberto Eco ; [traduzione di Anna Lovisolo]. – Milano : Bonnard, c2002. – 155 p. – (Il sapere del libro). – Trad. di: God's plagiarist. – ISBN 88-86842-52-X.

2003

L'authority file della Biblioteca di cultura medievale / Maria Teresa Donati. – p. 481-494. – In: Authority control : definizione ed esperienze internazionali : atti del convegno internazionale, Firenze, 10-12 febbraio 2003 / a cura di Mauro Guerrini e Barbara B. Tillett ; con la collaborazione di Lucia Sardo. – Firenze : Firenze University Press ; Roma : Associazione italiana biblioteche, 2003.

Biblioteca agiografica italiana (BAI) : repertorio di testi e manoscritti, secoli XIII-XV / a cura di Jacques Dalarun, Lino Leonardi e di Maria Teresa Dinatale ... [et al.] ; con la consulenza Claudio Leonardi, Antonella Degl'Innocenti ; e con la collaborazione di Luchina Branciani ... [et al.] ; prefazione di Claudio Leonardi, André Vauchez. – Tavarnuzze (FI) : Edizioni del Galluzzo, 2003. – 2 v. + 1 CD-ROM. – Nella pagina contro il front.: Fondazione Ezio Franceschini, École française de Rome, Agiografia e Bibbia in lingua italiana (secoli XIII-XV) / direttori della ricerca: Lino Leonardi, Jacques Dalarun; comitato scientifico: Carlo Delcorno ... [et al.]. – ISBN 88-8450-043-5.

BISLAM : Bibliotheca scriptorum Latinorum medii recentiorisque aevi = Repertory of medieval and Renaissance Latin authors / a cura di Roberto Gamberoni ; con la direzione di Mauro Donnini e Claudio Leonardi. – Tavarnuzze (FI) : Sismel, Edizioni del Galluzzo, 2003- . – v.

1: Gli autori in Medioevo latino / a cura di Roberto Gamberini ; con la direzione di Mauro Donnini e Claudio Leonardi. – 2003. – 1 v. + 1 CD-ROM. – ISBN 88-8450-049-4.

La compilazione di un'authority list degli autori mediolatini : obiettivi, questioni di metodo e risultati / Roberto Gamberini. – p. 495-501. – In: Authority control : definizione ed esperienze internazionali : atti del convegno internazionale, Firenze, 10-12 febbraio 2003 / a cura di Mauro Guerrini e Barbara B. Tillett con la collaborazione di Lucia Sardo. – Firenze : Firenze University Press ; Roma : Associazione italiana biblioteche, 2003.

2005

I filosofi : vita intima / Pierre Riffard ; [traduzione di Margherita Botto]. – Milano : Cortina, 2005. – XVII, 273 p. – (Scienza e idee ; 141). – Trad. di : Les philosophes : vie intime.

I nomi di persona in Italia : dizionario storico ed etimologico / [autori dell'opera Alda Rossebastiano, Elena Papa] ; [presentazione di Giuliano Gasca Queirazza]. – Torino : UTET, c2005. – 2 v. (XLVIII, 1357 p.). – (La nostra lingua). – ISBN 88-02-07322-8; 88-02-07323-6.

Saint Augustin, la Méditerranée et l'Europe IV-XXI siècle / sous la direction de Allan D. Fitzgerald ; préface par Serge Lancel. – Éd. française / sous la direction de Marie-Anne Vannier. – Paris : Les éditions du Cerf, 2005. – LII, 1489 p. – Trad. di: Augustin through the ages. – Tit della cop.: Encyclopédie Saint Augustin : la Méditerranée et l'Europe IV-XXI siècle.

2006

Nuovo dizionario patristico e di antichità cristiane / diretto da Angelo Di Berardino. – 2a ed. aggiornata e aumentata. – Genova ; Milano : Marietti 1820, 2006-2008. – 3 v. – In testa al front.: Institutum patristicum Augustinianum, Roma. – ISBN 88-211-6740-23; 978-88-211-6741-6; 978-88-211-6742-3.

2007

Catalogo generale. 2007 / Libreria editrice vaticana . – Città del Vaticano : Libreria editrice vaticana, [2007]. – 387 p.

2008

I cognomi d'Italia : dizionario storico ed etimologico / [autori dell'opera Enzo Caffarelli, Carla Marcato]. – Torino : UTET, c2008. – 2 v. (L, 1822 p.). – (La nostra lingua). – ISBN 978-88-02-08064-2

Corpus Christianorum : new and forthcoming titles 2008. – Turnhout : Brepols, [2008]. – 28 p.

General catalogue. 2008 / Brepols Publishers. – Turnhout : Brepols, 2008. – 322 p.

2009

Regole italiane di catalogazione, REICAT / a cura della Commissione permanente per la revisione delle regole italiane di catalogazione. – Roma : ICCU, c2009. – XXXIX, 632 p. – In testa al front.: Istituto centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche. – ISBN 978-88-7107-127-5

Sitografia (ultimo controllo: 18 novembre 2009)

Catholic Hierarchy. <<http://www.catholic-hierarchy.org>>

Documenta catholica omnia.< <http://www.documentacatholicaomnia.eu/>>

Enciclopedia dei santi. <<http://www.santiebeati.it>>

Orbis latinus online / J.G. Th. Graesse (1909). <<http://www.columbia.edu/acis/ets/Graesse/contents.html>>

Oxford biography index. <<http://www.oxforddnb.com/index/>>

VIAF. Virtual International Authority File.<<http://viaf.org>>

